

Ligue de hockey Junior "A" du Québec

EXECUTIF

ROBERT LEBEL, Président,
26 RUE ST-PIERRE, CHAMBLY.

ROLAND MERCIER, Vice-Président,
910 RAYMOND-CASGRAIN, QUEBEC.

ROBERT FRIGON, Secrétaire,
1284 DE SALABERRY, CHAMBLY.

GEORGE MARSH, Registraire,
2183 JACQUES-HERTEL, MONTREAL.

JOHN HORMAN, Statisticien,
28 RUE GIROUX, LAVAL-DES-RAPIDES.

PIERRE TERROUX, Publiciste,
8110 LAFONTAINE, APT. 3, MONTREAL 429

EQUIPES

Cornwall ROYALS
RANGERS de Drummondville
LES SAINTS de Laval
LES RAMPARTS de Québec
NATIONAL de Rosemont
BRUINS de Shawinigan
LES CASTORS de Sherbrooke
ALOUETTES de St-Jérôme
LES EPERVIERS de Sorel
LES DUCS de Trois-Rivières
LES MAPLE LEAFS de Verdun

STATISTIQUES
INDIVIDUELLES ET
D'EQUIPE
SAISON 1969-70

PLAYER AND
TEAM RECORDS
1969-70 SEASON

Compilés par: John Horman
Compiled by : 28 Giroux,
Laval des Parides,
Laval, Que.

L'ASSOCIATION DU HOCKEY JUNIOR "A" DU QUEBEC (1969) Inc

DIRECTEURS - DIRECTORS

DRUMMONDVILLE	Yvon Cloutier	CORNWALL	Normand Baril
QUEBEC	Paul Dumont	LAVAL	Raymond Lagacé
SHAWINIGAN	Emilien Houde	ROSEMONT	Jean Rougeau
SHERBROOKE	Léandre Mercier	ST-JEROME	Claude Beaulieu
SOREL	Jacques Lavallée	VERDUN	Marcel Laverdure
TROIS-RIVIERES	Guy Laroche		

COMITEE EXECUTIF - EXECUTIVE COMMITTEE

PRESIDENT	Raymond Lagacé	PRESIDENT
VICE-PRESIDENT	Paul Dumont	VICE-PRESIDENT
TRESORIER	Guy Laroche	TREASURER
SECRETAIRE	Marcel Laverdure	SECRETARY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR "A" DU QUEBEC Inc.

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR "A" DU QUEBEC Inc.

COMITEE EXECUTIF - EXECUTIVE COMMITTEE

PRESIDENT	Robert LeBel	PRESIDENT
VICE PRESIDENT	Roland Mercier	VICE PRESIDENT
SECRETAIRE	Robert Frigon	SECRETARY
REGISTRAIRE	George Marsh	REGISTRAR
STATISTICIEN	John Horman	STATISTICIAN
PUBLICISTES	Pierre Terroux Richard Camirand	PUBLICISTS

REPECHAGE DES AMATEURS — JUIN 1970

AMATEUR DRAFT — JUNE 1970

Réclamé par Claimed by	Joueurs Players	Club 1969-70	Choix Choice
CHICAGO	Michel Archambault	Drummondville	28
DETROIT	Yvon Lambert	Drummondville	40
PHILADELPHIE	Jacques Lapierre	Shawinigan	46
NEW YORK	André St.Pierre	Drummondville	53
BUFFALO	Mike Morton	Shawinigan	57
LOS ANGELES	William Smith	Cornwall	59
TORONTO	Luc Simard	Trois-Rivières	64
BOSTON	Robert Roselle	Sorel	69
CHICAGO	Gilles Meloche	Verdun	70
OAKLAND	Doug Moyes	Sorel	75
TORONTO	Paul Larose	T.-Riv & Quebec	92
BUFFALO	Luc Nadeau	Drummondville	113
PHILADELPHIE	Jean Daigle	Sorel	116

ADMISSIONS-ATTENDANCE

Calendrier 1969-70 Schedule

	Adultes Adults	Enfants Children
DRUMMONDVILLE ✓	38 377	21 261
QUEBEC ✓	125 833	20 213
SHAWINIGAN ✓	34 265	13 931
SHERBROOKE ✓	50 810	20 516
SOREL ✓	48 422	10 049
TROIS-RIVIERES ✓	46 581	2 840
CORNWALL ✓	37 347	5 405
LAVAL ✓	23 034	7 534
ROSEMONT ✓	38 786	1 416
ST-JEROME ✓	20 573	11 528
VERDUN ✓	21 933	5 907
	485 961	120 600

Eliminatoires 1969-70 Playoffs

	Adultes Adults	Enfants Children
DRUMMONDVILLE ✓	11 171	1 507
QUEBEC ✓	83 427	4 470
SHAWINIGAN ✓	5 887	2 915
SOREL ✓	11 791	1 873
CORNWALL ✓	4 277	811
ROSEMONT ✓	2 939	144
ST-JEROME ✓	10 787	4 238
VERDUN ✓	7 947	2 469
	138 226	18 427

CLASSEMENT FINAL 1969-70 FINAL STANDING

Division EST Division

	PJ GP	G W	P L	N T	PTS	BP GF	BC GA	ASS	PUN - PIM 2	5	10	G	M
QUEBEC	56	37	18	1	75	323	248	478	738	350	290	220	-
SHAWINIGAN	56	36	19	1	73	318	254	523	668	265	320	40	10
DRUMMONDVILLE	56	35	20	1	71	309	254	427	758	305	220	60	
SOREL	56	33	23	0	66	295	220	523	674	175	110	20	
TROIS-RIVIERES	56	27	29	0	54	320	280	510	528	295	280	70	10
SHERBROOKE	56	23	31	2	48	263	295	406	480	220	230	110	10

Division OUEST - WEST Division

	PJ GP	G W	P L	N T	PTS	BP GF	BC GA	ASS	PUN - PIM 2	5	10	G	M
ST-JEROME	56	25	27	4	54	261	293	423	620	245	170	70	10
CORNWALL	56	24	31	1	49	223	255	334	584	345	230	30	20
ROSEMONT	56	23	30	3	46	245	275	396	578	165	150	160	
VERDUN	56	20	35	1	41	218	300	342	470	165	350	50	
LAVAL	56	18	38	0	36	203	304	304	594	255	250	20	

Joueurs 100 points et plus 1969-70 Players 100 points and more

	PJ GP	B G	A	PTS	PUN PIM
SIMARD Luc (Trois-Rivières)	56	90	84	174	76
LAFLEUR Guy (Québec)	56	103	67	170	105
ARCHAMBAULT Michel (Dr'lle)	56	69	83	152	161
LEDUC Richard (Trois-Rivières)	55	61	90	151	253
MORTON Mike (Shawinigan)	56	55	92	147	80
MOYES Doug (Sorel)	55	53	79	132	129
LAROSE Paul (T-R & Québec)	57	52	80	132	66
RICHARD Jacques (Québec)	53	62	64	126	170
ROCH Serge (Rosemont)	55	48	67	115	45
VEZINA Serge (Rosemont)	54	45	69	114	82
BOUCHARD André (Rosemont)	55	43	69	112	48
LANGLAIS Alain (Sorel)	49	60	51	111	105
CARRIERE Lynn (Sorel)	56	30	76	106	21
PLANTE Pierre (Drummondville)	51	51	51	102	186
LAMBERT Yvon (Drummondville)	52	50	51	101	89

TROPHEES 1969-70 TROPHIES

Trophée DU PRESIDENT Trophy
Champion des Eliminatoires EST-OUEST -- EST-WEST Playoff Champion
"Les Remparts de Québec"

Trophée DES GOUVERNEURS Trophy
Champion Division EST Division Champion
"Les Remparts de Québec"

Trophée FRANK SELKE Trophy
Champion Division OUEST- WEST Division Champion
"Les Alouettes de St-Jérome"

Trophée JACQUES PLANTE Trophy
Gardien de Buts, meilleure moyenne de buts contre

Goalkeeper, best goal average against.

"Michel Deguise" (Sorel)

Trophée DES INSTRUCTEURS Trophy
Recrue de l'année 1969-70 Rookie of the year
"Serge Martel" (Verdun)

EQUIPES D'ETOILES — ALL STAR TEAMS

1ère Equipe - 1st. Team		2ième Equipe - 2nd. Team
MELOCHE Gilles (Ver)	GARDIEN DE BUTS GOALKEEPERS	COUTU Richard (Ros) SMITH William (Cor)
O'CONNOR Larry (Laval)	DEFENSEUR GAUCHE LEFT DEFENCE	LEGAULT Ronald (Sor)
LAPIERRE Jacques (Shaw)	DEFENSEUR DROIT RIGHT DEFENCE	CAMPEAU Rychard (Sor) RUEST Mike (Cor)
SIMARD Luc (T-R)	AILIER GAUCHE LEFT WING	ARCHAMBAULT Michel (Dr'lle)
LAFLEUR Guy (Que)	CENTRE CENTER	LEDUC Richard (T-R)
PLANTE PIERRE (Dr'lle)	AILIER DROIT RIGHT WING	MORTON Mike (Shaw)
FILION Maurice (Que)	INSTRUCTEUR COACH	DOLBEC Claude (Shaw)

* * * * * * * * *

ELIMINATOIRES 1969-70 PLAYOFFS

	PJ GP	G W	P L	BP GF	BC GA	ASS	2	5	PUN - PIM 10	G	M
Série "A" - Semi-Finale EST - Semi-Finals Serie "A"											
QUEBEC	6	4	2	33	30	52	88	60	140	10	298
DRUMMONDVILLE	6	2	4	30	33	44	96	60	100	10	
Série "B" - Semi-Finale EST - Semi-Finals Serie "B"											
SOREL	5	4	1	25	15	37	62	40	10		
SHAWINIGAN	5	1	4	15	25	25	32	40	20		
Série "C" - Semi-Finale OUEST - WEST Semi Finals Serie "C"											
ST-JEROME	4	4	0	33	9	49	56	30			
ROSEMONT	4	0	4	9	33	16	44	25			
Série "D" - Semi-Finale OUEST - WEST Semi-Finals Serie "D"											
VERDUN	6	4	2	14	11	22	64	25	10		
CORNWALL	6	2	4	11	14	16	76	25	40		
Série "E" - Finale EST Finals Serie "E"											
ST-JEROME	5	4	1	24	16	35	78	40			
VERDUN	5	1	4	16	24	23	48	40	10		
Série "F" - Finale OUEST Finals Serie "F"											
QUEBEC	5	4	1	20	11	32	34	5			39
SOREL	5	1	4	11	20	13	34	5			
Série "G" - Finale EST-OUEST Finals Serie "G"											
QUEBEC	4	4	0	27	11	42	72	25	20	10	127
ST-JEROME	4	0	4	11	27	18	48	30	30	10	
QUEBEC	15	12	3	80	52	126	194	90	160	20	
ST-JEROME	13	8	5	68	52	102	182	100	40		
SOREL	10	5	5	36	35	50	96	45	10		
VERDUN	11	5	6	30	35	45	112	65	20		
DRUMMONDVILLE	6	2	4	30	33	44	96	60	100	10	
SHAWINIGAN	5	1	4	15	25	25	32	40	20		
CORNWALL	6	2	4	11	14	16	76	25	40		
ROSEMONT	4	0	4	9	33	16	44	25	0		

RECORDS INDIVIDUELS DURANT LES ELIMINATOIRES 1969-70

INDIVIDUAL RECORDS DURING 1969-70 PLAYOFFS.

Buts Vainqueurs:- Winning goals:

DUFORT Robert St.J. (3) LANGLAIS Alain Sorel (3) SAVARD André Qué. (3) COURNOYER Normand Ver (2) LAFLEUR Guy Qué. (2) ROLANDO Yvan St.J. (2) BRIERE Michel Qué (2) GIROUX Réjean Qué. (2) LAROSE Paul Qué. (2) CHARBONNEAU Claude Shaw. MARTEL Serge Ver. WISEMAN Wes Ver. CHARTIER Pierre Ver. RUEST Mike Corn. RODNEY George Corn. LAMOUREUX Robert Dr'lle HAMEL Jean Dr'lle PEPIN Michel Sor. LEGAULT Ronald Sor. LANDREVILLE Jean St.J. BRISEBOIS Denis St.J. LOCAS Jacques Jr. St.J. RICHARD Jacques Qué.

Plus de Points:- Most Points:-

LAFLEUR Guy Qué. 25 B 18A Total 43

Plus de Buts:- Most Goals:

LAFLEUR Guy Qué. 25

Plus d'Assists:- Most Assists:-

LAROSE Paul Qué. 23

3 Buts durant une joute:- 3 Goals during a game:-

DUFORT Robert St.J. LANDREVILLE Jean St.J. LAFLEUR Guy Qué. giroux Réjean Qué. RICHARD Jacques Qué.

4 Buts durant une joute:- 4 Goals during a game:-

BOUCHARD Gilles St.J. LAFLEUR Guy Qué.

4 Assists durant une joute: 4 Assists during a game:-

ARCHAMBAULT Michel Dr'lle. PEPIN Michel Sorel CHARBONNEAU Luc St.J.

5 Assists durant une joute:- 5 Assists during a game:-

LAFLEUR Guy Qué.

Plus de points dans une joute:- Most points in one game:-

LAFLEUR Guy Qué.(4 B - 2 A) (1 B - 5 A) Total 6 Pts.

But le plus rapide du commencement de la joute: Fastest goal from start of game:-

LAFLEUR Guy Qué. .13 sec.

21 mars 1970 St.Jérome à Québec

* * * * * * * *

Les "RANGERS" de Drummondville
1969-70

Président President	J.R.Larocque
Vice-Président Vice-President	F.Bergeron A.Godbout
Trésorier Treasurer	J.Lambert
Secrétaire Secretary	B.Duchesne
Gérant Général General Manager	Y.Cloutier
Instructeur Coach	B.Cline
Medecin du Club Club Doctor	Dr.G.Arseneault
Dentiste du Club Club Dentist	Dr.R.Rajotte
Publiciste Publicist	A,Boulanger
Entraineur Trainer	J.St.Pierre
Surveillant Equipment Supervisor Equipment	J.St.Pierre
Depisteur en Chef Chief Scout	L.Baril
Nom de L'Arena Name of Arena	Centre Civique
Adresse Address	Rue Cockburn
Telephone Telephone	819-472-7366
Gérant de L'Arena Arena Manager	M.Granick
Capacité Assise Seating Capacity	3050
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	190 x 85
Surnom du Club Club Nickname	Rangers

[illegible]

Les Directeurs

Lesage, M.
Houle, J.M.
Morin, L.
Guertin, A.
Pinard, Y.
Gougeon, F.
Cote, J.
Tetreault, F.
Lebel, G.
Gauthier, J.G.
Verrier, R.
Hibbert, E.
Schaffer, J.
Luneau, R.
Roy, J.P.
Dionne, B.
Chabot, C.
Milot, J.
Leclerc, J.C.

Les "RANGERS" de Drummondville

Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height	Poids Weight	Position	Lance Shoots	
ARCHAMBAULT Michel	27	9	50	5' 8"	160	AG - LW	G	L
BOWLES Brian	18	2	52	6'	170	Defence	D	R
CHAINEY Alain	6	2	52	6' 1"	180	AG LW	G	L
GALARNEAU Andre	22	12	51	5'10"	160	AD RW	D	R
HAMEL Jean	26	6	52	5'11"	180	Defence	G	L
HOULD Bertrand	6	10	50	5' 8"	145	Defence	G	L
HENRY Pierre	10	3	52	5'10"	175	Defence	G	L
LAMBERT Yvon	20	5	50	6' 2"	196	Centre	G	L
LAMOUREUX Robert	31	5	50	5' 8"	150	Centre	G	L
NADEAU Luc	1	1	50	5' 8"	160	AG LW	D	R
PATRY Denis	5	12	53	5' 8"	165	AD RW	D	R
PLANTE Michel	19	1	52	5'11"	165	Centre	G	L
PLANTE Pierre	14	5	51	6'	180	AD RW	D	R
RACINE Normand	24	2	51	5' 8"	150	Centre	G	L
RENE Jean Guy	11	9	51	5'11"	155	Defence	G	L
ST.PIERRE André	21	9	50	5'11"	180	Defence	G	L
SHARP Daniel	11	7	51	5' 7"	156	Gard.Goal	D	R
VIENS Gaston	20	6	50	5'8½"	140	Gard.Goal	G	L

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS ASBESTOS Jr."B"

BISSON Réjean	14	2	52	5' 9"	150	AD RW	D	R
BOUDREAU Michel	26	8	52	5'10"	150	Centre	G	L
CHARLAND Serge	13	3	52	5' 7"	130	Centre	G	L
DEFOSSES Real	13	11	51	5' 7"	145	AG LW	G	L
DROLET Denis	14	7	53	5' 9"	175	Defence	D	R
HARDY Mario	22	1	54	5' 7"	140	AG LW	G	L
LAMBERT André	20	8	52	5'10"	155	Defence	G	L
LETENDRE André				5'10"	160	Defence	D	R
PINARD Yvan	2	5	51	6'	180	Defence	D	R
VIENS Laurent	6	11	51	5' 9"	160	AG LW	G	L

- - - - - - - - - - - - - - -

"DRUMMONDVILLE"

Les Buts et les Punitions des "RANGERS" Pour saison 1969-70.

"RANGERS" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 Season.

	PJ GP	BP G	A	PTS.	PUN. - P.I.M.				
					2	5	10	G	M
ARCHAMBAULT Michel	56	69	83	152	66	45	40	10	161
PLANTE Pierre	51	51	51	102	96	40	40	10	- 186
LAMBERT Yvon	52	50	51	101	44	35	10	-	-
NADEAU Luc	56	33	49	82	26	5	-	-	-
LAMOUREUX Robert	56	27	34	61	30	10	20	10	-
PLANTE MICHEL	56	28	21	49	28	15	-	-	-
HENRY Pierre	56	8	30	38	82	25	50	10	167
PATRY Denis	56	13	21	34	60	25	-	-	-
ST.PIERRE Andre	56	2	32	34	94	15	-	-	-
BOWLES Brian	53	3	13	16	32	15	20	-	-
HAMEL Jean	56	4	11	15	50	15	10	-	-
MOULD Bertrand	52	4	11	15	24	5	10	-	-
GALARNEAU Andre	55	7	7	14	22	-	-	-	-
RENE Jean Guy	52	4	5	9	78	30	10	-	-
CHARNEY Alain	40	4	3	7	12	10	10	-	-
RACINE Normand	31	-	2	2	-	-	-	10	-
VIENS Gaston	25.6	-	-	-	-	5	-	-	-
SHARP Danny	30.3	-	-	-	4	-	-	10	-
CLUB		-	-	-	2	-	-	-	-

JOUEURS AFFILIES:

	PJ GP	BP G	A	PTS.	2	5	10	G	M
DROLET Denis	29	2	1	3	8	10	-	-	-
CHARLAND Serge	1	-	2	2	-	-	-	-	-
DESFOSSES Real	3	-	-	-	-	-	-	-	-
VIENS Laurent	3	-	-	-	-	-	-	-	-
BISSON Rejean	1	-	-	-	-	-	-	-	-
BOUDREAU Michel	1	-	-	-	-	-	-	-	-
HARDY Mario	1	-	-	-	-	-	-	-	-
LAMBERT Andre	1	-	-	-	-	-	-	-	-
PINARD Yves	1	-	-	-	-	-	-	-	-
LETENDRE Andre	1	-	-	-	-	-	-	-	-

* * * * * * * * * * * *

"DRUMMONDVILLE"

GARDIEN DE BUTS:- "LES RANGERS" GOALKEEPERS:-

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
SHARP Danny	30-1/3	383	326	312	13	1034	128	-	4.22
VIENS GASTON	25-2/3	288	260	301	9	858	126	-	4.~~82~~91
	56	671	586	613	22	1892	254	-	4.53

Records Individuels des "RANGERS" - "RANGERS Individual Records
- Calendrier Regulier - - Regular Season -

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

ARCHAMBAULT Michel (9) LAMBERT YVON (8) PLANTE Pierre (5)
NADEAU Luc (3) PLANTE Michel (3) GALARNEAU ANDRE(2)
LAMOUREUX Robert (2) HAMEL Jean (1) RENE Jean Guy (1)
GOULD Bertrand (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

LAMBERT Yvon (7) ARCHAMBAULT Michel (7) PLANTE Pierre (4)
NADEAU Luc (2) PLANTE Michel (2)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

ARCHAMBAULT Michel (3) PLANTE Pierre (1) LAMBERT Yvon (1)

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

ARCHAMBAULT Michel (5) NADEAU Luc (1) PLANTE Pierre (1)

5 Assists dans une joute:- 5 assists in one game:-

LAMOUREUX Robert (2)

Plus de Points dans une joute:- Most Points in one game:-

ARCHAMBAULT Michel 4 Buts 4 Assists Total - 8 Points.

* * * * * * * * * * * * * *

" DRUMMONDVILLE "

Les Buts et les Punitions des "RANGERS" eliminatoires 1969-70

"RANGERS" Scoring and Penalty Statistics, playoffs 1969-70.

- - - - - - - - - - - - - - - -

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN. - P.T.M. 2	5	10	G	M
ARCHAMBAULT Michel	6	6	8	14	4	5	-	10	
HENRY Pierre	6	4	9	13	24	-	-	-	-
LAMBERT Yvon	6	7	4	11	6	10	-	-	-
LAMOUREUX Robert	6	5	3	8	2	10	10	-	-
NADEAU Luc	6	3	5	8	4	10	-	-	-
PLANTE Michel	6	2	5	7	4	10	10	-	-
ST.PIERRE Andre	6	-	4	4	8	-	-	-	-
PATRY Denis	6	1	1	2	8	-	10	-	-
RENE Jean Guy	6	-	2	2	14	5	10	-	-
HAMEL Jean	6	1	1	2	10	-	10	-	-
PLANTE Pierre	1	1	-	1	2	5	-	-	-
GALARNEAU Andre	6	-	1	1	-	-	10	-	-
CHAYNEY Alain	6	-	-	-	4	-	10	-	-
HOULD Bertrand	6	-	-	-	2	-	10	-	-
BOWLES Brian	6	-	-	-	4	-	10	-	-
SHARP Danny		-	1	1	-	5	-	-	-
VIENS Gaston		-	-	-	-	-	10	-	-
JOUEURS AFFILIES:									
BOUDREAU Michel	1	-	-	-	-	-	-	-	-
DROLET Denis	1	-	-	-	-	-	-	-	-
LAMBERT Andre	1	-	-	-	-	-	-	-	-
MARCHAND Michel	1	-	-	-	-	-	-	-	-

Gardien de Buts - Goalkeepers

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	Total	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
SHARP Danny	5-1/3	58	55	75	18	206	25	-	4.~~70~~69
VIENS Gaston	-2/3	13	9	-	-	22	8	-	12.-
	6	71	64	75	18	228	33	-	5.5

- - - - - - - - - - - - - -

LA SOCIETEE COLIBEC Inc.

Les "REMPARTS" de Québec 1969-70

Président President	Jean Marc Bruneau
Vice-Président Vice-President	Dr.Clément Massicotte Dr.Jean Pierre Legaré
Trésorier Treasurer	Noel Demers
Secrétaire Secretary	Marius Fortier
Gérant Général General Manager	Maurice Filion
Instructeur Coach	Maurice Filion
Medecin du Club Club Doctor	Dr.Clément Massicotte Dr.Jean Pierre Légaré Dr.Denis Paquette
Directeur d'information Director of information	Jean Sawyer
Entraineur Trainer	Pierre Richard
Surveillant Equipement Equipment Supervisor	Pierre Richard
Nom de l'Arèna Name of the Arena	Colisée de Québec
Adresse Address	Parc de l'Exposition
Telephone	418-525-8101
Capacitée Assise Seating Capacity	10,100
Grandeur de Patinoire Rink Dimension	200 x 90
Surnom du Club Club Nickname	Les Remparts
Couleurs Colors	Rouge & Blanc Red & White
Gérant du Colisée Colisée Manager	Paul Emile Maheux

DIRECTEURS ACTIONNAIRES

Jean Marc Bruneau
Dr.Clément Massicotte
Dr.Jean Pierre Légaré
Marius Fortier
Noel Demers
Edmond De La Bruère
Paul Dumont
Victor Germain
Me. Henri Beaudry
Marcel Bédard
Léo Paul Beausoleil
Jean Claude Mathieu
John D'Acres
André Chouinard
Gérard Bolduc
Elzear Turcotte
Guy Massicotte
Marc Poulin
Robert Poirier

Les"REMPARTS" de QUEBEC
Joucurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date	Grandeur Height	Poids Weight	Position	Lance Shoots
BERGERON Richard	26 6 51	5'11"	160	AG LW	G L
BLAIS Yvon	23 10 52	6'	185	AG LW	G L
CHOUINARD Pierre	17 12 50	5'10"	150	Centre	G L
DION Paul	27 1 51	5'10"	155	Defence	D R
GIROUX Rejean	13 9 52	5'11"	150	AD RW	D R
GOYETTE Roland	27 2 51	5'10"	190	Defence	G L
LAFLEUR Guy	20 9 51	6'	175	Centre	D R
LANDERS Bill	14 1 52	5' 8"	160	Defence	G L
LANDRY Jean	14 6 53	5'10"	168	Defence	G L
LAROSE Paul	1 12 50	5'8½"	150	AD RW	D R
LONGO Robert	28 3 51	5'11"	150	Centre	D R
MENARD Douglas	20 10 51	5'10"	165	Centre	G L
MORIN Raymond	1 10 51	6' 1"	185	Defence	G L
NANTEL Alain Marcel	2 10 52	5'10"	150	Centre	G L
READY Daniel	14 1 50	5'11"	155	Gard.Goal	D R
RICHARD Jacques	7 10 52	5'11"	150	AG LW	G L
ROY Pierre	12 3 52	5'11½"	175	Defence	G L
ROYER Jacques	30 8 50	5' 8"	170	AG LW	G L
SAVARD André	9 2 53	5'11"	165	Centre	G L

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS — STE.FOY Jr."B"

BERGERON Yvon	25 8 50	5' 8"	150	Centre	G L
BOULANGER Gilles	12 8 52	5' 8"	160	Centre	G L
BRIERE Michel	23 1 51	5' 5"	140	Centre	G L
BROUSSEAU Michel	4 4 51	5' 5"	150	Defence	D R
DUQUETTE Jacques	25 3 50	5' 6"	140	Goaler	G L
LAROCHE Marc	3 7 50	5' 9"	160	Defence	G L
LEFRANCOIS Bernard	18 8 52	6'	160	AD RW	D R
MICHAUD Jacques	15 11 52	5'10½"	165	Defence	G L
PINDER Tom	13 1 52	5'10"	165	Centre	G L
STE.MARIE Jean	20 7 50	5' 7"	170	AD RW	D R
TURMEL Camil	24 1 52	5'9½"	160	AG LW	G L

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

QUEBEC

Les Buts et les Punitions des "Remparts pour saison 1969-70

"Remparts" Scoring and Penalty Statistics, season 1969-70

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN - PIM 2	5	10	G	M
LAFLEUR Guy	56	103	67	170	80	15		10	
RICHARD Jacques	53	62	64	126	100	30	30	10	170
SAVARD André	56	23	60	83	36	30	50	10	
GIROUX Réjean	55	38	43	81	70	65	30	10	
LAROSE Paul	24	21	45	66	8	0	10	10	
CHOUINARD Pierre	25	13	28	41	2	0	0	10	
LONGO Robert	31	11	20	31	18	25	0	10	
ROYER Jacques	32	13	16	29	44	35	50	10	
GOYETTE Roland	56	4	15	19	52	30	10	0	
ROY Pierre	55	1	18	19	94	45	10	10	
LANDRY Jean	56	4	12	16	74	15	30	10	
LANDERS Bill	56	3	13	16	68	10	20	20	
MANTEL Alain	54	3	11	14	12	0	10	10	
DION Paul	53	2	12	14	10	25	10	0	
BERGERON Richard	47	2	7	9	16	5	0	0	
BLAIS Yvon	56	1	4	5	16	5	0	10	
MORIN Raymond	32	2	2	4	6	0	0	0	
MENARD Douglas	4	0	1	1	0	0	0	0	
READY Danny	46		1	1	6		40	10	
CLUB					6			30	
JOUEURS AFFILIES									
BRIERE Michel	48	15	32	47	6	15	0	10	
PINDER Tom	22	2	4	6	4			10	
LEFRANCOIS Bernard	20		3	3	6				
BROUSSEAU Michel	1				2				
SMITH Mark	2				2				
MICHAUD Jacques	3								
TURMEL Camil	2								
BOULANGER Gilles	1								
BERGERON Yvon	1								
STE-MARIE Jean	1								
DUQUETTE Jacques	6							10	
FORTIER Raynald	4								

QUEBEC

Gardiens de Buts — "Les Remparts" — Goalkeepers

	PJ GP	1	LANCERS - SHOTS 2	3	O/T	Total	BC GA	BL. SO.	Moy. AVE.
READY Danny	46	578	564	499	9	1650	199	1	4.~~32~~33
DUQUETTE Jacques	6	73	64	83	6	226	34		5.~~66~~67
FORTIER Raynald	4	46	45	45		136	15		3.75
	56	697	673	627	15	2012	248	1	4.43

RECORDS INDIVIDUELS DES REMPARTS — REMPARTS' INDIVIDUAL RECORDS
CALENDRIER REGULIER — REGULAR SEASON

Buts vainqueurs: — Winning goals:

LAFLEUR Guy 11 -- GIROUX Réjean 5 -- SAVARD André 5 -- CHOUINARD Pierre 3 -- RICHARD Jacques 3 -- LAROSE Paul 3 -- LONGO Robert 2 -- ROYER Jacques 2 -- BRIERE Michel 2 -- GOYETTE Roland 1

3 Buts dans une joute: — 3 Goals in one game:

LAFLEUR Guy 10 -- RICHARD Jacques 6 -- GIROUX Réjean 3 -- SAVARD André 1 -- LAROSE Paul 1 --

4 Buts dans une joute: — 4 Goals in one game:

LAFLEUR Guy 6 -- RICHARD Jacques 1 -- LONGO Robert 1 -- LAROSE Paul 1 --

6 Buts dans une joute: — 6 Goals in one game:

LAFLEUR Guy

4 Assists dans une joute: — 4 Assists in one game:

LAFLEUR Guy 4 -- RICHARD Jacques 4 -- LAROSE Paul 3 -- SAVARD André 2 -- GIROUX Réjean 1 -- LONGO Robert 1

5 Assists dans une joute: — 5 Assists in one game:

BRIERE Michel 2 -- RICHARD Jacques 1

6 Assists dans une joute: — 6 Assists in one game:

LAROSE Paul

Plus de Points dans une joute: — Most Points in one game:

LAFLEUR Guy 4 B & 4 A Total 8

QUEBEC

Les Buts et les Punitions des "Remparts" Eliminatoires 1969-70

"Remparts" Scoring and Penalty Statistics, Playoffs 1969-70

	PJ GP	B G	A	PTS	PUN - PIM 2	5	10	G	M
LAFLEUR Guy	15	25	18	43	24	10			
LAROSE Paul	15	7	23	30	18	5	10		
GIROUX Réjean	15	16	13	29	18	20	20	10	
RICHARD Jacques	15	11	14	25	20	10			
SAVARD André	15	9	13	22	20		10		
DION Paul	15	0	9	9	10	5	10	10	
GOYETTE Roland	15	0	6	6	18				
LANDERS Bill	15	0	6	6	24	5	10		
ROY Pierre	15	2	3	5	8				
LANDRY Jean	15	0	4	4	10	5	10		
CHOUINARD Pierre	15	1	2	3			10		
NANTEL Alain	15	0	3	3	6	5	10		
BERGERON Richard	15	1	1	2	8	5			
LONGO Robert	15	0	2	2	4	10	20		
BLAIS Yvon	15	0	1	1	2	5	20		
READY Danny	15					5			
JOUEURS AFFILIES									
BRIERE Michel	15	8	7	15	4		10		
PINDER Tom	14		1	1			10		
DUQUETTE Jacques							10		

Gardien de Buts — Goalkeeper

	PJ	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	Total	BC GA	Bl. SO	MOY. AVE.
READY Danny	15	158 ~~150~~	150	161	15	484	52	1	3.47

Les "Bruins" de Shawinigan
1969-70

Président President	Marc Bergeron
Vice-Président Vice-President	Réjean Drouin Paul Robert
Trésorier Treasurer	Gaston Lessard
Secrétaire Secretary	Jean Marie Hammond
Gérant Général General Manager	Jean Marie Hammond
Instructeur Coach	Claude Dolbec
Publiciste Publicity	Romain St.Cyr
Entraineur Trainer	Raymond Proulx
Dépisteur en Chef Chief Scout	Paul Robert
Nom de l'Arèna Name of Arena	Arèna de Shawinigan
Adresse Addres	855 Broadway
Telephone	819-536-5545
Gérant de L'Arèna Arena Manager	Guy Suzor
Capacité Assise Seating Capacity	2625
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 85
Surnom du Club Club Nickname	Bruins
Couleurs Colors	Brun & Or Brown & Gold

Les "BRUINS" de Shawinigan

Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height		Poids Weight	Position		Lance Shoots	
BELANGER Raynald	22	9	51	5'	$7\frac{1}{2}$"	150	Goal		G	L
BERGERON Yves	11	1	52	5	9	150	AD	RW	D	R
BOISVERT Ghislain	21	7	51	5	8	150	DG	LD	G	L
BURGOYNE Jean Pierre	19	2	52	6	2	185	DG	LD	G	L
CHARBONNEAU Claude	9	9	50	5	11	175	AG	LW	G	L
COUTURE Jeannot	28	9	51	5	9	145	Centre		G	L
FOURNIER Serge	9	9	50	5	10	155	Centre		G	L
GINGRAS François	23	12	50	5	10	170	AG	LW	G	L
LAPIERRE Jacques	25	6	50	5	$11\frac{1}{2}$	165	DD	RD	G	L
LEGAULT Laurier	11	6	50	5	10	157	Centre		G	L
LETOURNEAU Michel	26	1	51	5	9	160	AG	LW	G	L
LEVASSEUR René	6	8	52	5	10	160	DD	RD	G	L
MORTON Mike	15	8	50	5	8	155	AD	RW	D	R
PAIEMENT Michel	2	6	51	5	9	155	Centre		G	L
ROY Claude	26	4	53	5	7	134	Goal		G	L
TREMBLAY André	10	12	50	5	10	155	DG	LD	G	L
VILLEMURE René	13	4	52	6	1	175	AG	LW	G	L

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS

HAYES Lewis	26	5	50	5	11	195	AG	LW	G	L
LAMBERT Claude	7	9	51	5	9	150	AD	RW	D	R
LANGLOIS Yvon	21	8	51	5	11	175	Centre		G	L
RICHARD Denis	3	2	51	5	8	155	Centre		G	L
ST-ONGE Normand	31	7	50	5	9	160	Centre		D	R

"SHAWINIGAN"

Les Buts et les Punitions des "BRUINS" pour saison 1969-70

"BRUINS" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 season

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN. * P.I.M. 2	5	10	g	M
MORTON Mike	56	55	92	147	50	20	10	-	-
LAPIERRE Jacques	54	25	63	88	88	25	20	10	10
BERGERON Yves	52	36	43	79	76	15	40	-	-
CHARBONNEAU Claude	56	20	46	66	24	-	20	-	-
PAIEMENT Michel	55	26	39	65	14	-	10	-	-
FOURNIER Serge	52	17	41	58	34	10	10	-	-
LEGAULT Laurier	56	27	25	52	14	10	10	-	-
LETOURNEAU Michel	56	22	26	48	20	5	10	-	-
GINGRAS Francois	48	14	21	35	48	65	30	10	-
VILLEMURE RENE	54	12	23	35	70	30	10	-	-
BOISVERT Ghislain	47	10	24	34	64	35	10	-	-
LEVASSEUR Rene	55	7	16	23	42	-	10	-	-
COUTURE Jeannot	54	10	12	22	34	15	20	-	-
TREMBLAY Andre	55	4	13	17	54	15	30		
BURGOYNE Jean Pierre	55	4	7	11	10	5	10	-	-
ROY Claude	9.6	-	-	-	-	-	10	-	-
BELANGER ~~RAYMOND~~ Reynold	46.4	-	1	1	-	-	20	-	-
JOUEURS AFFILIES									
LAMBERT Claude	56	24	25	49	8	-	20	-	-
RICHARD Dennis	2	2	1	3	-	-	-	-	-
ST.ONGE Normand	2	2	1	3	-	-	-	-	-
LANGLOIS Yvon	25	1	2	3	10	5	-	-	-
HAYES Lewis	20	-	2	2	6	10	20	20	
GARGEAU Bertrand	1	-	-	-	2	-	-	-	-
DESCHENES Jean	1	-	-	-	-	-	-	-	-
BOLBEC Guy	1	-	-	-	-	-	-	-	-

* * * * * * * * * * *

" SHAWINIGAN"

GARDIEN DE BUTS "LES BRUINS" GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS 1	- 2	SHOTS 3	O/T	TOTAL	BC GA	BL S.O	MOY. AVER.
BELANGER Raynald	46-1/3	486	520	477	10	1493	193	-	4.17
ROY Claude	9-2/3	111	101	105	7	324	61	-	6.~~36~~31
	56	597	621	582	17	1817	254	-	4.36

Records Individuels des "BRUINS" - "BRUINS" Individual Records

- Calendrier Regulier - - Regular Season-

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

MORTON Mike (7) CHARBONNEAU Claude (4) BERGERON Yves (4)
VILLEMURE Rene (4) LAPIERRE Jacques (3) LEGAULT Laurier(3)
LEVASSEUR Rene (2) LETOURNEAU Michel (2) BOISVERT Ghislain(2)
BURGOYNE Jean Pierre(1) PAIEMENT Michel (1) TREMBLAY Andre(1)
LAMBERT CLaude (1) ST.ONGE Normand (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

MORTON Mike (4) LAMBERT Claude (2) LEGAULT Laurier (1)
BERGERON Yves (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one Game:-

MORTON Mike (2)

5 Buts dans une Joute:- 5 Goals in one Game:-

MORTON Mike (2)

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one Game:-

LAPIERRE Jacques (2) CHARBONNEAU Claude (2) PAIEMENT Michel (1)
FOURNIER Serge (1) BERGERON Yves (1)

5 Assists dans une joute:- 5 Assists in one Game:-

MORTON Mike (2)

PLUS DE POINTS dans une Joute:- Most Points in one Game:-

MORTON Mike 1 But 5 Assists Total - 6 Points
LAPIERRE Jacques 2 Buts 4 Assists Total - 6 Points

* * * * * * * * * * * * *

"SHAWINIGAN"

Les Buts et les Punitions des "BRUINS" Eliminatoires 1969-70

"BRUINS" Scoring and Penalty Statistics, Playoffs 1969-70

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN. - P.I.M. 2	5	10	G	M
BERGERON Yves	5	-	5	5	2	-	-	-	-
MORTON Mike	5	3	1	4	2	-	-	-	-
LETOURNEAU Michel	5	1	3	4	-	-	-	-	-
FOURNIER Serge	5	3	-	3	2	5	-	-	-
VILLEMURE Rene	5	2	1	3	2	10	10	-	-
BOISVERT GHISLAIN	5	1	2	3	-	5	-	-	-
LEVASSEUR Rene	5	-	3	3	4	-	-	-	-
CHARBONNEAU Claude	5	1	1	2	-	-	-	-	-
LAPIERRE Jacques	2	1	1	2	2	-	-	-	-
TREMBLAY Andre	5	1	1	2	8	10	-	-	-
PAIEMENT Michel	5	-	2	2	-	-	-	-	-
GINGRAS Francois	5	-	1	1	4	10	10	-	-
LANGLOIS Yvan	5	-	1	1	4	-	-	-	-
COUTURE Jeannot	5	-	-	-	2	-	-	-	-
BURGOYNE Jean Pierre	5	-	-	-	-	-	-	-	-
LEGAULT Laurier	2	-	-	-	-	-	-	-	-
JOUEURS AFFILIES									
LAMBERT Claude	5	2	2	4	-	-	-	-	-
BROUSSEAU Gerald	1	-	1	1	-	-	-	-	-
ST.ONGE Normand	1	-	1	1	-	-	-	-	-

Gardien de Buts - Goalkeeper

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL S.O.	MOY. AVER.
BELANGER Reynald	5	56	71	66	6	199	25	-	5.-

Les "CASTORS" de Sherbrooke
1969-70

Président President	J. Léandre Mercier
Vice-Président Vice-President	Marcel Maheux Léon Beaudry
Trésorier Treasurer	Gérard Beaulieu
Secrétaire Secretary	Maurice Breton
Gérant Général General Manager	Réal Veilleux
Instructeur Coach	Lou Poliquin
Medecin du Club Club Doctor	Dr. Maurice Bernier
Publiciste Publicist	Mario Lauzon
Entraineur Trainer	Gaston Plouffe
Surveillant Equipement Supervisor Equipment	Gaston Plouffe
Dépisteur en Chef Chief Scout	Roger Roy
Nom de l'Arèna Name of Arena	Palais des Sports
Adresse Address	400 rue Parc
Telephone	819-569-9217
Gérant de l'Arèna Arena Manager	Vincent Roselli
Capacité Assise Seating Capacity	4326
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 85
Surnom du Club Club Nickname	Castors
Couleurs Colors	Bleu - Blanc - Rouge

Les DIRECTEURS

Adam, Williard
Beaudry Léon
Beaudry Robert
Beaulieu Gérard
Beaulieu Yves
Bergeron Raymond
Bergeron Roger
Bernier Armand
Bernier Dr. Maurice
Bernier Raymond
Bilodeau Lionel
Blanchette Gaston
Blouin Paul
Bourgault Roger
Breton Maurice
Brouillard Paul
Bureau Guy
Caplan Al
Charpentier André
Couture Roland
Dion Lucien
Dugré Yvan
Dunn C.W.
Fabi Jean Paul
Fabi Samuel
Filion Maurice
Gagnon Bertrand
Gauthier Dr. Patrice
Girard Yvan
Godbout Gaston
Goulet J. Claude
Guertin Joseph
Guertin Nova
Hodge Ossie
Jameson Norrey
Jeanson J.M.
Lajeunesse Denis
Laliberté Maurice
Lapointe Léo
Larocque Lucien
Lauzon Jacques
Lavigne Lucien
Leblanc Guy
Martin Robert
Maheu Marcel
Massé Georges
Masson Clovis
Maysenhoelder Lynn
Mercier Léandre
Messara Me. Camille
Milette André
Monfette Guy
Nault Jean Paul
Richer Claude
Roberge Luc
Roy Guy
Sévigny Marcel

Les "CASTORS" de Sherbrooke
Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height	Poids Weight	Position	Lance Shoots	
BEDARD Jacques	5-	7 -	50	5' 8"	152	Defence	G.-L.	
BELANGER Yves	30	9	52	5'10"	150	Gard-Goal	G	L
BOULANGER Gaston	17	7	52	5' 5"	155	AD - RW	D	R
DALLAIRE Normand	15	11	50	5' 7"	155	AD RW	D	R
DUBE Normand	12	9	51	5' 9"	160	Centre	G	L
DUMAS Alain	1	8	50	5'11"	180	Centre	G	L
DUSSAULT Denis	26	11	53	5'11"	155	Centre	G	L
GAGNON Daniel	12	9	50	5'10"	165	AD RW	D	R
GOSSELIN Paul Emile	23	1	50	5'10"	185	Defence	G	L
ISABEL Bruno	28	4	52	5' 9"	150	AG LW	G	L
LANDRY Bruno	25	9	50	5' 9"	180	Centre	G	L
LANDRY Jean Claude	20	6	51	5' 8"	150	AD RW	D	R
LAVALLEE Serge	22	6	50	5'11"	180	Defence	D	R
LECOMTE Gerald	18	6	51	5'10"	185	Defence	D	R
LEFEBVRE Michel	6	1	53	5'10"	150	Centre	D	R
LEMIEUX Jean	31	5	52	5'11"	165	Defence	D	R
LEPAGE Michel	23	2	50	5'11"	160	AG LW	G	L
LESSARD Mario	25	6	54	5' 8"	160	Gard.Goal	G	L
PICHE Normand	1	6	50	5' 7"	140	AG LW	G	L
ROYALE Jean Denis	17	3	51	5'11"	175	Defence	D	R
ST.SAUVEUR Claude	2	1	52	6'	175	Centre	G	L
SMITH Gilbert	2	1	51	5'10"	155	AG LW	G	L

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS MEGANTIC Jr."B"

BEAUDOIN Rejean	20	1	54	5'4 "	140	Centre	D	R
BOISSY Guy	13	6	51	5'10"	180	Defence	G	L
DUBREUIL Jean Marc	4	4	51	5' 8"	160	AG LW	G	L
LALONDE Andre	24	7	51	5'10"	175	Defence	G	L
PERRAULT Serge	13	1	53	5' 8"	150	Defence	G	L
ROY Claude	27	1	54	5' 4"	140	Centre	D	R
VALLIERE Clement	18	11	51	5'11"	160	Defence	G	L

- - - - - - - - - - - - - - -

"SHERBROOKE"

Les Buts et les Punitions des "CASTORS" pour Saison 1969-70

"CASTORS" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 Season.

- - - - - - - - - - - - - -

		PJ GP	BP G	A	PTS	PUN 2	5	* 10	P.I.M. G	M	
SMITH Gilbert	AG	55	44	37	81	14	-	20	-	-	
LANDRY Bruno	~~AD~~ Centre	53	16	52	68	10	10	10	20	-	
PICHE Normand	AG	54	22	45	67	44	5	10	-	-	
DUBE Normand	Centre	52	19	34	53	22	5	-	-	-	
LEFEBVRE Michel	Centre	54	21	27	48	8	20	-	10	-	
LANDRY Jean Claude	AD	54	21	26	47	6	-	-	-	-	
DALLAIRE Normand	AD	37	20	23	43	24	15	20	-	-	
LECOMPTE Gerald	DD	50	15	27	42	70	15	20	-	-	
ST.SAUVEUR Claude	Centre	26	23	18	41	6	-	-	-	-	
ISABELLE Bruno	AG	54	19	18	37	12	5	-	-	-	
BEDARD Jacques	DG	47	8	25	33	28	5	-	-	-	
LEMIEUX Jean	DD	54	7	23	30	22	-	-	10	-	
BOULANGER Gaston	AD	50	10	13	23	36	5	-	-	-	
DUSSAULT Denis	Centre	52	4	11	15	14	10	-	-	-	
LAVALLEE Serge	DD	56	3	12	15	34	5	-	-	-	
LEPAGE Michel	AG	56	2	7	9	38	65	80	60	-	243
GOSSELIN Paul	DG	23	3	1	4	30	20	30	-	-	
GAGNON Daniel	AD	14	-	2	2	4	-	-	-	-	
ROYALE Jean Denis	DD	13	1	-	1	4	5	20	10	10	
DUMAS Alain	Centre	3	-	-	-	2	-	-	-	-	
BELANGER Yves	Gardien	46.3	-	-	-	8	-	-	-	-	
LESSARD Mario	Gardien	8.6	-	-	-	-	-	-	-	-	
CLUB			-	-	-	6	-	-	-	-	
JOUEURS AFFILIES:-											
LALONDE Andre	DG	45	2	3	5	28	25	20	-	-	
BEAUDOIN Rejean	Centre	5	2	-	2	6	-	-	-	-	
DUBREUIL Jean Marc	AG	13	1	1	2	4	-	-	-	-	
ROY Claude		3	-	1	1	-	5	-	-	-	
BOISSY Guy		1	-	-	-	-	-	-	-	-	
PERREAULT Serge		1	-	-	-	-	-	-	-	-	
VALLIERES Clement		1	-	-	-	-	-	-	-	-	
HALLE Serge		1	-	-	-	-	-	-	-	-	

" SHERBROOKE "

GARDIEN DE BUTS "LES CASTORS" GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
BELANGER Yves	46-1/3	543	549	498	21	1611	225	-	4.~~85~~ 86
LESSARD Mario	8-2/3	105	79	166	-	350	63	-	7.~~32~~ 33
HALLE Serge	1-	20	12	14	-	46	7	-	7.-
	56	668	640	678	21	2007	295	-	5.26

Records Individuels des " CASTORS " - Calendrier Regulier- Individual Records - Regular Season-

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

LANDRY Jean Claude (5) LEFEBVRE Michel (4) LANDRY Bruno (3)
DALLAIRE Normand (3) ST.SAUVEUR Claude (2) SMITH Gilbert (3)
LECOMPTE Gerald (1) ISABELLE Bruno (1) LALONDE Andre (1)
PICHE Normand (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

SMITH Gilbert (4) ST.SAUVEUR Claude (1) DUBE Normand (1)
LANDRY Jean Claude (1) LEFEBVRE Michel (1) LANDRY Bruno (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

SMITH Gilbert(1) DALLAIRE Normand (1)

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

LANDRY Bruno (2) PICHE Normand (1)

5 Assists dans une joute:- 5 Assists in one game:-

LANDRY Bruno (2) SMITH Gilbert (1)

7 Assists dans une joute:- 7 Assists in one game:-

LANDRY Bruno

Plus de Points dans une joute:- Most points in one game:-

LANDRY Bruno 1 But 7 Assists - Total - 8 Points
SMITH Gilbert 3 Buts 5 Assists - Total - 8 Points

* * * * * * * * * * * * * * *

Les "Eperviers" de Sorel
1969-70

Président President	Jacques Lavallée
Vice-Président Vice-President	Mario DeGuise
Trésorier Treasurer	Bernard Turcotte
Secrétaire Secretary	Bernard Turcotte
Gérant Général General Manager	Mario DeGuise
Instructeur Coach	Phil Watson
Medecin du Club Club Doctor	Dr.Dores Hébert
Dentiste du Club Club Dentist	Dr.Raymond Béliveau
Publiciste Publicist	Michel Champagne
Entraineur Trainer	Richard Patenaude
Surveillant Equipement Supervisor Equipment	Richard Patenaude
Nom de l'Arena Name of Arena	Colisée Cardin
Adresse Address	200 Victoria
Telephone	514-743-6980
Gérant de L'Aréna Arena Manager	Jacques Lavallée
Capacité Assise Seating Capacity	2500
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 90
Surnom du Club Club Nickname	Eperviers
Couleurs Colors	Rouge et Blanc Red & White

"SOREL"

Les Buts et les Punitions des "EPERVIERS" pour saison 1969-70

"Eperviers" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 Season.

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN. * P.I.M. 2	5	10	G	M
MOYES Doug	55	53	79	132	64	25	30	10	-
LANGLAIS Alain	49	60	51	111	70	15	10	10	-
CARRIERE Lynn	56	30	76	106	16	5	-	-	-
BALTHAZAR Alain	56	33	47	80	32	10	10	-	-
DAIGLE Jean	56	18	41	59	34	5	10	-	-
ROSELLE Robert	32	22	26	48	20	-	-	-	-
BOUCHER Roger	56	19	28	47	32	10	-	-	-
CAMPEAU Rychard	54	6	36	42	56	20	-	-	-
JAMES Eddy	51	17	23	40	24	-	-	-	-
PEPIN Michel	56	6	32	38	94	35	20	-	-
LEGAULT Ronald	56	9	27	36	30	10	-	-	-
PARENT Guy	56	1	27	28	114	30	20	-	-
DUFAULT Francois	45	7	7	14	30	5	-	-	-
JUTRAS Marcel	34	5	6	11	2	-	-	-	-
BOISVERT Jean Guy	50	1	8	9	22	-	10	-	-
KNACK Robert	8	3	2	5	16	5	-	-	-
MASSE Rejean	3	-	-	-	-	-	-	-	-
DEGUISE Michel	35.3	-	-	-	4	-	-	-	-
PROVENCHER Denis	17.3	-	-	-	2	-	-	-	-
CLUB		-	-	-	6	-	-	-	-
JOUEURS AFFILIES:									
LALONDE Richard	44	4	6	10	4	-	-	-	-
MENARD Doug	4	1	1	2	2	-	-	-	-
DAIGNAULT Robert	5	-	-	-	-	-	-	-	-
PICARD Claude	2	-	-	-	-	-	-	-	-
LAJOIE Paul	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-

* * * * * * * * * *

" SOREL "

GARDIEN DE BUTS "LES EPERVIERS" GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVERc
DEGUISE Michel	35-1/3	463	459	427	2	1351	141	1	~~4.~~ - 3.99
PROVENCHER Dennis	17-1/3	216	220	240	9	685	69	1	~~4.~~ - 3.98
LAJOIE Paul	3-1/3	30	42	47	-	119	10	-	3.03
	56	709	721	714	11	2155	220	2	3.93

Records Individuels des "EPERVIERS" = Individual Records

- Calendrier Regulier - - Regular Season -

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

LANGLOIS Alain (9)
MOYES Doug (6)
BALTHAZAR Alain (6)
CARRIERE Lynn (4)
DAIGLE Jean (2)
JAMES Eddy (2)
JUTRAS Marcel (1)
DAMPEAU Rychard(1)
ROSELLE Robert (1)
BOUCHER Roger (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

LANGLOIS Alain (8)
MOYES Doug (4)
ROSELLE Robert (2)
BOUCHER Roger (1)
BALTHAZAR ALAIN (1)
JAMES Eddy (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

MOYES Doug
Langlais Alain
CARRIERE Lynn

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

BALTHAZAR Alain (3)
LANGLAIS Alain (2)
CARRIERE Lynn (2)
PARENT Guy (1)
DAIGLE Jean (1)

5 Assists dans une joute:- 5 Assists in one game:-

CARRIERE Lynn

Plus de points dans une joute:- Most points in one game:-

MOYES Doug 3 Buts 4 Assists - Total - 7 Points.

* * * * * * * * * * * *

" SOREL "

Les Buts et les Punitions des "EPERVIERS" eliminatoires 1969-70

"EPERVIERS" Scoring and penalty Statistics, Playoffs 1969-70.

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN. - P.I.M. 2	5	10	G	M
MOYES Doug	10	7	9	16	10	5	-	-	-
LANGLOIS Alain	10	7	6	13	12	10	-	-	-
CARRIERE Lynn	10	5	5	10	2	5	-	-	-
ROSELLE Robert	10	1	8	9	10	-	-	-	-
PEPIN Michel	10	2	6	8	14	5	-	-	-
BOUCHER Roger	10	5	2	7	6	10	-	-	-
DAIGLE Jean	10	2	5	7	4	-	-	-	-
CAMPEAU Rychard	10	3	1	4	16	-	-	-	-
JAMES Eddy	10	2	2	4	2	-	-	-	-
LEGAULT Ronald	10	1	3	4	6	-	-	-	-
BALTHAZAR Alain	10	1	1	2	2	-	-	-	-
PARENT Guy	10	-	1	1	2	10	10	-	-
BOISVERT Jean Guy	9	-	-	-	4	-	-	-	-
DUFAULT Francois	10	-	-	-	2	-	-	-	-
LALONDE Richard	10	-	-	-	2	-	-	-	-
JOUEURS AFFILIES:-									
DAIGNAULT Robert	10	-	1	1	2	-	-	-	-

GARDIEN DE BUTS - GOALKEEPER

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	Total	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
DEGUISE Michel	10	145	154	120	9	428	35	0	3.50

Les "Ducs" de Trois-Rivières
1969-70

Président President	Dr. Claude Martin	DIRECTEURS DIRECTORS
Vice-Président Vice-President	Robert Veillette	Jean Guy Lamarche
Trésorier Treasurer	Guy Laroche	Dr. Marc Michaud
Gérant Général General Manager	Robert Veillette	Noel Lamy
Instructeur Coach	Rolland Morrisseau	
Médecin du Club Club Doctor	Dr. Marc Michaud	
Publiciste Publicist	Sylvain Cinq-Mars	
Entraineur Trainer	Gilles Lamy	
Surveillant Equipement Supervisor Equipment	Jean Guy Girard	
Dépisteur en Chef Chief Scout	Jacques Toupin	
Nom de l'Arèna Name of Arena	Colisée des Trois-Rivières	
Adresse Addres	Parc de l'Exposition	
Telephone	819-375-8821	
Capacité Assisè Seating Capacity	1868	
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	185 x 80	
Surnom du Club Club Nickname	Ducs	
Couleurs Colors	Vert & Blanc Green & White	

"TROIS-RIVIERES"

Les Buts et les Punitions des "DUCS" pour Saison 1969-70

"DUCS" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 Season.

- - - - - - - - - - - - - - -

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN - P.I.M. 2	5	10	G	M
SIMARD Luc	56	90	84	174	36	-	40	-	-
LEDUC Richard	55	61	90	151	78	65	100	-	10
LAROSE Paul	33	31	35	66	28	10	-	-	-
JOHNSON Dave	54	28	43	71	14	35	20	10	-
RICHER Robert	50	22	29	51	72	15	-	-	-
LATULIPPE Richard	50	12	39	51	12	15	-	-	-
JOHNSON Steve	55	9	37	46	42	10	60	30	-
ROMPRE Gilles	56	15	25	40	12	10	-	-	-
ROYER Jacques	22	9	27	36	30	20	10	20	-
HEBERT Luc	56	15	20	35	24	55	40	10	-
WOLTERBEEK Dirk	55	4	25	29	36	10	-	-	-
LAURENDEAU Michel	56	2	22	24	38	15	-	-	-
LAPLANTE Paul	49	5	8	13	34	-	-	-	-
ATKINSON DAN	27	9	4	13	4	-	-	-	-
DAIGLE Alain	26	5	3	8	8	5	-	-	-
GARNEAU Jacques	31	-	7	7	20	-	-	-	-
AMOS Robert	6	1	3	4	12	10	10	-	-
DUGRE Robert	18	1	1	2	16	20	-	-	-
MARTIN John	5	-	1	1	-	-	-	-	-
LAGRANDEUR Mario	19	-	-	-	-	-	-	-	-
BELANGER ANDRE	x31.6	-	2	2	2	-	-	-	-
HERRON Dennis	x 1.6	-	-	-	-	-	-	-	-
CLUB		-	-	-	6	-	-	-	-
JOUEURS AFFILIES:-									
ST.LOUIS Claude	25	1	2	3	2	-	-	-	-
GAILLARDETZ Robert	13	-	3	3	2	-	-	-	-
BERNARD Jacques	1	-	-	-	-	-	-	-	-
DESILETS Bertrand	2	-	-	-	-	-	-	-	
BARIL Alain	1	-	-	-	-	-	-	-	-
MARCIL Rene	2	-	-	-	-	-	-	-	-
SAMSON Michel	1	-	-	-	-	-	-	-	-
VILLEMURE Yves	1	-	-	-	-	-	-	-	-
GOSSELIN Yves	22.6								

1885.01
1549.67
96
3530.68

"TROIS-RIVIERES"

GARDIEN DE BUTS " LES DUCS" GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
BELANGER Andre	31-2/3	409	380	445	7	1241	153	1	4.~~87~~ 83
GOSSELIN Yves	22-2/3	356	272	248	6	882	117	-	~~4.53~~ 5.16
HERRON Denis	1-2/3	6	30	32	-	68	10	-	6.25
	56	771	682	725	13	2191	280	1	5.00

Records Individuels des " DUCS" Individual Records

- Calendrier Regulier - - Regular Season -

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

JOHNSON Dave (8)
SIMARD Luc (7)
LAROSE Paul (4)
LATULIPPE Richard (3)
HEBERT Luc (2)
LEDUC Richard(2)
ROMPRE Gilles (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

SIMARD Luc (8)
LEDUC Richard (3)
LAROSE Paul (2)
ATKINSON Dan (1)
RICHER Robert (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

LAROSE Luc (4)

5 BUTS dans une joute:- 5 Goals in one game:-

LEDUC Richard (2)
LAROSE Luc (1)

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

SIMARD Luc (6)
LEDUC Richard (6)
LAROSE Paul (2)
ROYER Jacques (2)
LATULIPPE Richard (1)

5 Assists dans une joute:- 5 Assists in one game:-

SIMARD Luc

PLUS DE POINTS dans une joute:- Most Points in one game:-

LEDUC Richard 5 Buts 3 Assists - Total 8 Points.

* * * * * * * * * * * *

Cornwall "Royals"
1969-70

Président President	Bunny Markell
Vice-Président Vice-President	Gus Lebrun Larry Lacelle
Trésorier Treasurer	Luc Emard
Secrétaire Secretary	Paul Emard
Gérant Général General Manager	Normand Baril
Instructeur Coach	Jim Larin
Dentiste du Club Club Dentist	Dr. W. McCormick
Publiciste Publicist	Paul Emard
Entraineur Trainer	Russ Alguire
Nom de l'Arèna Name of Arena	Water St.
Adresse Address	Water St.
Telephone	613-932-8682
Gérant de l'Arèna Arena Manager	Sy Miller
Capacité Assise Seating Capacity	1740
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	185 x 90
Surnom du Club Club Nickname	Royals
Couleurs Colors	Bleu - Rouge - Blanc Blue - Red - White

CORNWALL "ROYALS"
Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height		Poids Weight	Position		Lance Shoots	
BATES Jeff	12	3	52	5'	7"	160	AD	RW	D	R
BOISVENUE Michel	11	11	51	5	9	175	DG	LD	G	L
BROOKS Barry	28	7	52	6	0	170	Centre		G	L
CAMPEAU Gerald	23	10	51	5	9	170	AD	RW	D	R
DOUCETTE John	1	6	50	6	0	180	AD	RW	D	R
DUGUAY Pierre	24	3	51	5	10	180	AD	RW	G	L
FRASER Claude	28	9	50	5	7	165	AG	LW	G	L
GROULX Gilles	28	10	52	5	6	155	DG	LD	G	L
HERRINGTON Garry	3	9	50	5	9	165	AG	LW	G	L
LACELLE Peter	7	7	50	6	0	165	AD	RW	D	R
LEFEBVRE Ghislain	6	2	51	5	8	160	DG	LD	G	L
MAIDEN Keith	21	11	50	6	1	190	DG	LD	G	L
MORRISON Steve	2	8	50	6	0	175	AG	LW	G	L
MUNCH Jacques	22	8	52	5	9	170	AG	LW	G	L
RENAUD Michel	21	10	52	5	7	165	Centre		G	L
RODNEY George	30	10	50	5	11	165	Centre		G	L
ROSS Paul	8	12	50	5	9	185	DD	RD	D	R
RUEST Michel	12	6	51	5	10	170	DD	RD	D	R
SALMON Larry	3	7	52	5	8	170	AG	LW	G	L
WHEELHOUSE Michel	15	8	51	5	8	155	AD	RW	G	L

JOUEURS AFFILIES CORNWALL Jr. "B"
Affiliated Players

GILLARD Henry	6	3	51	6	0	170	AG	LW	G	L
HAYES Lewis	26	5	50	6	0	185	AG	LW	G	L
LANDRY Marc	22	6	54	5	10	175	DG	LD	G	L
McCASHAM Steve	18	1	53	5	8	180	AG	LW	G	L
McCULLOUGH Brian	7	3	54	6	0	170	DG	LD	G	L
RODNEY Bill	1	1	52	5	10	160	Centre		G	L
ROY Dennis	5	9	50	5	6	165	AD	RW	G	L
SANDERSON Steve			50	6	0	180	DD	RD	D	R
SINDFIELD Art	18	12	53	5	9	155	AD	RW	D	R
TEDFORD Bob	12	5	50	5	8	155	AG	LW	G	L
- - - - - - - - - - - - - - -										
SMITH William	12	12	50	5	11	185	GB GOALER			

"CORNWALL"

Lés Buts et les Punitions des "ROYALS" pour saison 1969-70

"ROYALS" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 season.

- - - - - - - - - - -

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN. * P.I.M. 2	5	10	G	M	
DUGUAY Pierre	55	20	44	64	54	65	40	-	-	
LACELLE Pierre	56	24	38	62	20	10	-	-	-	AD
RODNEY George	55	21	30	51	28	10	-	-	-	Cent
HERRINGTON Gary	52	24	16	40	26	55	30	-	-	AG
RENAUD Michel	54	16	24	40	6	10	-	-	-	Centre
ROSS Paul	56	8	30	38	46	70	80	10	-	DD
BROOKS Bary	53	14	22	36	32	50	-	-	10	Centre
RUEST Michel	56	13	15	28	42	10	10	-	-	DD
WHEELHOUSE Michel	49	11	16	27	10	5	-	-	-	AD
SALMON Larry	56	11	14	25	44	20	-	-	-	AG
BOISVENUE Michel	56	6	16	22	66	25	10	10	-	DG
CAMPEAU Gerald	28	13	3	16	18	5	30	-	-	AD
MORRISON Steve	20	4	8	12	12	-	-	-	-	AG
GROULX Gilles	23	1	9	10	40	20	-	-	-	DG
FRASER Claude	34	4	5	9	10	5	-	-	-	AG
MUNCH Jim	13	1	2	3	-	-	-	-	-	AG
LEFEBVRE Ghislain	24	-	3	3	12	5	-	-	-	DG
BATES Jeff	18	-	3	3	14	5	30	-	-	AD
DOUCETTE Jack	6	1	0	1	2	0	-	-	-	AD
MAIDEN Keith	13	-	1	1	8	-	-	-	10	DG
SANDERSON Steve	6	-	1	1	14	-	-	-	-	DD
SMITH William	55	-	-	-	16	5	-	10	-	Gardien
CLUB					8					
JOUEURS AFFILIES										
ROY Dennis	56	26	23	49	24	15	-	-	-	AD
GILLARD Henry	7	1	4	5	4	-	-	-	-	AG
McCULLOUGH Brian	22	2	2	4	14	-	-	-	-	DG
SINDFIELD Art	3	1	3	4	2	-	-	-	-	AD
HAYES Lewis	4	-	1	1	6	-	-	-	-	AG
RODNEY Bill	5	-	1	1	2	-	-	-	-	Centre
TEDFORD Bob	4	1	-	1	-	5	-	-	-	AG
LANDRY Marc	5	-	-	-	2	-	-	-	-	DG
McCOSHAM Steve	4	-	-	-	2	-	-	-	-	AG

"CORNWALL"

"ROYALS"

GARDIEN DE BUTS — GOALKEEPER

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVE.
SMITH William	55	764	718	713	16	2211	249	1	4.52
McDONALD Dave	1			32		32	6		6.00
	56	764	718	745	16	2243	255	1	4.55

Records Individuels des "ROYALS" - Calendrier Régulier — "ROYALS" Individual Records Regular Season

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

RODNEY George (5) LACELLE Pete (4) DUGUAY Pierre (3)
ROY Dennis (3) RUEST Michel (2) RENAUD Michel (2) FRASER Claude (2)
CAMPEAU Gerald (2) BROOKS Barry (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

LACELLE Pete RENAUD Michel HERRINGTON Gary CAMPEAU Gerald

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

DUGUAY Pierre

Plus de Points dans une joute:- Most Points in one game:-

DUGUAY Pierre 1 B - 3 A
0 B - 4 A
HERRINGTON Gary 3 B - 1 A
BROOKS Barry 2 B - 2 A
RENAUD Michel 2 B - 2 A
3 B - 1 A
Total 6 Pts.

****

"CORNWALL"

Les Buts et les Punitions des "ROYALS" Eliminatoires 1969-70

"ROYALS" Scoring and Penalty STATISTICS, Playoffs 1969-70.

- - - - - - - - - - - - -

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN * P.I.M. 2	5	10	G	M
DUGUAY Pierre	6	2	2	4	6	10	10	-	-
MORRISON Steve	6	1	3	4	-	-	-	-	-
RUEST Michel	6	2	1	3	8	-	-	-	-
RODNEY George	6	1	2	3	6	-	-	-	-
GROULX Gilles	6	-	3	3	12	10	-	-	-
BROOKS Barry	6	1	1	2	-	-	-	-	-
WHEELHOUSE Michel	6	-	2	2	4	-	-	-	-
HERRINGTON Gary	6	1	-	1	-	-	10	-	-
SALMON Larry	6	1	-	1	8	-	-	-	-
CAMPEAU Gerald	6	1	-	1	6	-	-	-	-
ROSS Paul	6	1	-	1	6	-	10	-	-
SANDERSON Steve	6	-	1	1	14	5	-	-	-
BOISVENUE Michel	6	-	1	1	2	-	-	-	-
RENAUD Michel	6	-	-	-	-	-	-	-	-
LACELLE Pete	6	-	-	-	4	-	10	-	-
JOUEURS AFFILIES									
ROY Dennis	6								
McCULLOUGH Brian	6								

Gardien de Buts - Goalkeeper

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVE.
SMITH William ✓	6	81	64	74		219	14	1	2.33

Les "SAINTS" de Laval
1969-70

Président President	Raymond Lagacé	
Secrétaire Secretary	Yvon Chartrand	
Instructeur Coach	Leo Bossy	
Entraineur Trainer	Richard Moreau	
Nom de l'Arèna Name of Arena	Centre Sportif Laval	
Adresse Address	1110 Desnoyers St.Vincent de Paul	
Telephone	514-661-7738	
Gérant de l'Arèna Arena Manager	Nick Malfara	
Capacitée Assise Seating Capacity	2980	
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 85	
Surnom du Club Club Nickname	Vert & Or Green & Gold	

Les DIRECTEURS

DAVID, Marcel

GIBEAU, Réal

GIROUX, Marcel

LACROIX, Côme

LANGLOIS, Arthur

ZINNATO, Jos

"LAVAL"

Les Buts et les Punitions des "SAINTS" POUR SAISON 1969-70

"SAINTS" SCORING AND PENALTY Statistics, 1969-70 Season.

	PJ GP	BT G	A	PTS	PUN - P.I.M. 2	5	10	G	M
PELOFFY André	56	37	43	80	42	5	10	10	
DESFOSSES Maurice	56	26	34	60	46	30	10	10	
BOSSY Patrick	33	12	27	39	14	15	10	-	
ROCHON François	55	17	19	36	38	-	10	-	
LAPIERRE Camille	19	12	19	31	14	15	-	-	
ROBILLARD Noel	51	13	16	29	18	5	10	-	
BONAMIE Robert	54	17	10	27	54	5	10	-	
BENNETT Grant	55	9	16	25	28	5	-	-	
CHAUREST Michel	20	14	9	23	22	10	20	-	
O'CONNOR Larry	53	4	19	23	58	30	20	-	
RELIHAN Michael	34	7	12	19	2	-	10	-	
GAGNON Serge	28	5	8	13	26	35	20	-	
McGUIRE John	17	1	5	6	4	-	-	-	
BRISEBOIS Denis	6	3	1	4	6	-	-	-	
ROGER Alain	8	3	-	3	4	-	-	-	
LAGACE Yves	19	1	1	2	8	15	-	-	
LIBOIRON Richard	27	-	1	1	26	5	20	-	
RACINE Normand	14	-	-	-	-	-	10	-	
ROBERT Michel	44	-	1	1	2	-	-	-	
CLUB					4				
JOUEURS AFFILIES:-									
ARCHAMBAULT Pierre	44	6	16	22	22	10	20	-	
BEAUDOIN Serge	38	2	15	17	88	40	50	-	
BUGEAUD Guy	19	3	9	12	20	5	10	-	
GAMELIN François	32	4	5	9	20	-	-	-	
PRIEUR Arthur	47	2	6	8	16	15	-	-	
LEBLANC Gilles	8	3	3	6	4	-	-	-	
OUIMET Michel	11	-	4	4	2	-	-	-	
MASSIE Alain	4	1	2	3	6	5	-	-	
BARRETTE Pierre	9	1	2	3	-	5	-	-	
BRUNET Serge	10	-	1	1	-	-	-	-	
DESJARDINS Gaetan	2	-	-	-	-	-	-	-	
SANTAROSA Vincent	1	-	-	-	-	-	-	-	
LEFEBVRE Jacques	9	-	-	-	-	-	10	-	
[illegible]	3	-	-	-					

"LAVAL"

"SAINTS"

GARDIEN DE BUTS — GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY AVE.
✓ ROBERT Michel	44	611	554	537	13	1715	222	-	5.05
✓ LEFEBVRE Jacques	9	70	125	131		326	60	-	6.~~66~~67
✓ LECAVALIER J.J.	3	56	46	28		130	22	-	7.33
	56	737	725	696	13	2171	304	-	5.42

Records Individuels des "SAINTS" Individual Records
Calendrier Régulier Regular Season.

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

PELOFFY André (4) BONAMIE Robert (3) DESFOSSES Maurice (3)
BOSSY Patrick (3) LAPIERRE Camille (2) ROGER Alain (1)
CHAUREST Michel (1) BEAUDOIN Serge (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

PELOFFY André (2) DESFOSSES Maurice (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

CHAUREST Michel (1)

Plus de Points dans une joute:- Most Points in one game:-

CHAUREST Michel 4 B - 3 A Total 7 Points

* * * * * * * * * * * *

Le "NATIONAL" de Rosemont
1969-70

Président President	Jean Rougeau
Vice-Président Vice-President	Paul Larivee Guy Morin
Trésorier Treasurer	Jos.Belanger
Secrétaire Secretary	Jos.Belanger
Gérant Généeral General Manager	Richard Belec
Instructeur Coach	Guy "Butch" Marchand
Medecin du Club Club Doctor	Dr.Roland Charbonneau
Dentiste du Club Club Dentist	Dr.Paul Hamel
Publiciste Publicist	Claude Mouton
Entraineur Trainer	Paul Houle
Surveillant d'Equipement Supervisor Equipment	Claude Leduc
Depisteur en Chef Chief Scout	Yvan Prudhomme
Nom de L'Arena Name of Arena	Centre Paul Sauve
Adresse Address	4000 est.Beaubien
Telephone	376-8780
Gérant de L'Arena Arena Manager	Roger Boisvert
Capacitée Assise Seating Capacity	4258
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 85
Surnom du Club Club Nickname	National
Couleurs [illegible]	Jaune & Or [illegible]

Les Directeurs

L'Esperance, Zotique

Beauchamp, Jacques

Cornelli, Frederico

Poitras, Roger

Mondou, Armand

Levesque, Fernand

Faucher, Roland

Trottier, Jean

Les "NATIONAL" de ROSEMONT
Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height	Poids Weight	Position		Lance Shoots	
BEAUCHAMP Jean Fran.	23	1	51	5'11"	160	Defence		G	L
BOSSY Patrick	21	3	50	5' 7"	150	Centre		D	R
BOUCHARD André	28	8	50	5'8½"	175	AG	LW	G	L
BRODEUR Pierre	15	7	51	5'11½"	175	Defence		G	L
BROSSOIT Yves	23	11	51	5' 8"	163	Defence		D	R
CHAUREST Michel	2	12	50	5'10"	165	AD	RW	D	R
COUTU Richard	3	5	51	5'10"	170	Gard.Goal			
DUPERE Yvan	18	1	52	6'2½"	235	Defence		D	R
FRENETTE Michel	5	1	50	5' 6"	170	AG	LW	G	L
GAGNON Serge	15	6	50	5' 8"	160	AD	RW	D	R
GERMAIN Denis	11	11	50	5' 7"	147	Gard.Goal			
HAMEL Robert	4	11	50	5'9½"	165	Defence		G	L
JOLETTE Armel	31	5	50	5' 8"	140	AD	RW	G	L
LEBRUN Pierre	24	12	52	6'	150	Defence		G	L
LEMAY Pierre	18	6	51	5'11"	185	AD	RW	D	R
LEMAY Pierre G.	7	7	51	5'11"	165	AD	RW	D	R
LONGO Robert	28	3	51	5'11"	150	AD	RW	D	R
MARTEL Jean	2	10	50	5' 9"	140	Centre		G	L
OUIMET Francois	14	10	51	5'11"	170	Defense		G	L
PRUD'HOMME Serge	27	2	52	5' 7"	150	Centre		D	R
ROCH Serge	17	8	52	6'	165	Centre		G	L
ST.JEAN Normand	10	12	52	6'	170	Defence		G	L
TURCOT Claude	3	3	50	5'11"	165	Centre		G	L
VEZINA Serge	10	1	50	5'8½"	150	AD	RW	D	R
ZAPPA Pierre	10	2	51	5' 7"	150	Centre		D	R

JOUEURS AFFILIES Affiliated Players — MONTREAL EST Jr."B"

BOUTHILLIER Jacques	18	1	53	5'11"	160	Defence		G	L
DUBE ~~Michel~~	20	3	52	5'11"	160	AD	RW	D	R
GRENIER Richard	18	9	52	5'10"	165	Centre		G	L
JODOIN Clement	10	1	52	5'11"	175	Defence		D	R
LAFRANCHISE Claude	27	4	52	5'7"	145	AD	RW	D	R
LALIBERTE Robert	20	9	52	5' 9"	145	Centre		G	L
LAMBERT René	9	8 7	52	5'10"	165	AG	LW	G	L
ROGER Alain	22	7	51	5'11"	165	AG	LW	G	L
[illegible]	6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		RW	[illegible]	

"ROSEMONT"

Les Buts et les Punitions du "NATIONAL" pour saison 1969-70

"NATIONAL" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70.

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN. * P.I.M. 2	5	10	G	M
ROCH Serge G	55	48	67	115	10	25	-	10	-
VEZINA Serge AD	54	45	69	114	52	-	20	10	-
BOUCHARD André AG	55	43	69	112	28	-	20	-	-
JOLETTE Armel AD	56	15	21	36	4	-	-	10	-
ZAPPA Pierre Centre	55	14	22	36	102	15	-	10	-
LEMAY Pierre AD	49	10	21	31	22	5	20	20	-
OUIMET François DG	53	7	19	26	58	5	20	10	-
MARTEL Jean Centre	29	8	17	25	10	-	10	-	-
LEMAY Pierre G. AD	26	12	11	23	12	10	-	10	-
TURCOT Claude	22	7	8	15	8	-	-	10	-
BRODEUR Pierre DG	48	3	10	13	60	5	-	10	-
BROSSOIT Yves DD	54	3	10	13	48	15	30	20	-
GAGNON Serge AD	18	4	7	11	6	10	10	-	-
CHAUREST Michel	12	6	5	11	6	5	-	-	-
BOSSY Patrick	17	7	3	10	14	15	10	-	-
ST-JEAN Normand	55	1	9	10	94	35	10	10	- 149
ROGER Alain AG	6	3	2	5	-	-	-	-	-
LONGO Robert AD	11	1	4	5	-	5	-	-	-
PRUD'HOMME Serge	3	-	2	2	-	-	-	-	-
FRENETTE Michel	12	-	1	1	-	5	-	10	-
COUTU Richard	37	-	1	1	2	-	-	10	-
HAMEL Robert DG	14	-	-	-	-	5	-	-	-
DUPERE Yvan	2	-	-	-	6	-	-	-	-
BEAUCHAMP Jean Fr.	5	-	-	-	-	-	-	-	-
GERMAIN Denis	19	-	-	-	-	-	-	-	-
CLUB					4				
JOUEURS AFFILIES									
LAMBERT René AG	17	2	7	9	6	-	-	-	-
JODOIN Clement DD	18	4	4	8	4	-	-	-	-
LEBRUN Pierre DG	17	1	2	3	6	-	-	10	-
LAFRANCHISE Claude AD	9	1	2	3	6	-	-	-	-
GRENIER Richard Cent	6	-	3	3	2	-	-	-	-
DUBE Jacques AD	4	-	-	-	6	-	-	-	-
SIROIS Robert AD	3	-	-	-	2	5	-	-	-
BOUTHILLIER Jacques DG	2								
[illegible] Robert Centre									

"ROSEMONT"

"NATIONAL"

GARDIEN DE BUTS GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS * SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY AVE.
COUTU Richard	34.6 1/3	503	435	457	14	1409	160	1	4.62
GERMAIN Denis	21.9 1/3	289	283	281	7	860	115	-	5.39
	56	792	718	738	21	2269	275	1	4.91

Records Individuels du "NATIONAL"
Calendrier Régulier

"NATIONAL" INDIVIDUAL RECORDS
REGULAR SEASON.

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

ROCH Serge (7) JOLETTE Armel (3) BOUCHARD André (3)
VEZINA Serge (2) CHAUREST Michel (2) LEMAY Pierre G. (2)
JODOIN Claude (1) MARTEL Jean (1) TURCOT Claude (1) BRODEUR Pierre (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

VEZINA Serge (2) ROCH Serge (2)

4 Assists dans une joute: 4 Assists in one game:-

VEZINA Serge (2) Roch Serge (2)

5 Assists dans une joute:- 5 Assists in one game:-

VEZINA Serge (2)

Plus de Points dans une joute:- Most Points in one game:-

VEZINA Serge 1 B - 5 A Total 6 Points

* * * * * * * * * * * *

"ROSEMONT"

Les Buts et les Punitions des "NATIONAL" Eliminatoires 1969-70

"NATIONAL" Scoring and Penalty Statistics, Playoffs 1969-70

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN * P.I.M. 2	5	10	G	M
LEMAY Pierre	4	1	3	4	2				
VEZINA Serge	4	2	1	3	4				
BOUCHARD André	4	1	2	3	2				
TURCOT Claude	4	1	2	3	-				
ROCH Serge	4	-	3	3	-				
BRODEUR Pierre	4	1	1	2	-				
LEMAY Pierre G.	4	1	-	1	-	5			
JOLETTE Armel	4	1	-	1	-	5			
OUIMET François	4	-	1	1	6				
BROSSOIT Yves	4	-	1	1	4				
ZAPPA Pierre	4	-	1	1	6				
FRENETTE Michel	3	-	-	-	2				
McGUIRE Patrick	2	-	-	-	6				
ST-JEAN Normand	4	-	-	-	2	10			
GERMAIN Denis	.5								
COUTU Richard	3.5								
JOUEURS AFFILIES									
LEBRUN Pierre	4	1	-	1	10	5			
LEBEL Jean Pierre	1	-	1	1	-				

Gardien de Buts — Goalkeepers

	PJ GP	LANCERS * SHOTS 1	2	3	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY AVE.
COUTU Richard	3.5	53	53	42	148	28	-	8.00
GERMAIN Denis	.5		10	12	22	5		10.00
	4	53	63	54	170	33		8.25

* * * * * * * * * * *

Les "ALOUETTES" De St.Jerome
1969-70

Président President	Claude Beaulieu
Vice-Président Vice-President	Michel Hajaly
Trésorier Treasurer	Gilles Brunet
Secrétaire Secretary	Guy Labelle
Gérant Général General Manager	Jacques Locas
Instructeur Coach	Ghislain Delage
Medecin du Club Club Doctor	Dr.J.Castagner
Dentiste du Club Club Dentist	Dr.Andre Lachance
Publiciste Publicist	Jean Bellemare
Entraineur Trainer	Pierre Geoffrion
Surveillant d'Equipement Supervisor Equipment	Robert Cyr
Depisteur en Chef Chief Scout	Guy St-Pierre
Nom de L'Arena Name of Arena	Municipale de St.Jerome
Adresse Address	Rue Melançon
Telephone	432-4275
Gérant de L'Arena Arena Manager	Pierre Hurtibise
Capacitée Assise Seating Capacity	2100
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 90
Surnom du Club Club Nickname	Alouettes
Couleurs Colors	Mauve Orange & Blanc Purple Orange &

<u>Les Directeurs</u>

Auclair, Normand

Auger, J.Paul

Cadieux, Ghislain

Gendron, Viateur

Godard, Rolland

Godon, Michel

Lachance, Rolland

Varin, Gerard

Les "ALOUETTES" de St-Jérome
Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date	Grandeur Height	Poids Weight	Position	Lance Shoots
ARCHAMBAULT Yves	22- 6-52	5' 9"	165	G.B/Goaler	G L
BELANGER Réjean	14 7 50	5 8	165	AG LW	G L
BOUCHARD Gilles	26 3 51	5 6	145	Centre	G L
BRISEBOIS Denis	5 6 51	5 5	140	Centre	G L
CHARBONNEAU Luc	26 4 50	5 9	170	Def.	G L
DALLAIRE Normand	15 11 50	5 5	150	AG LW	G L
DUFORT Robert	23 3 50	5 8	160	AG LW	G L
LABELLE Marcel	3 8 51	5 7	155	G.B/Goaler	G L
LANDREVILLE Jean	19 6 50	6 0	155	AD RW	D R
LIBOIRON Richard	20 1 51	6 0	170	Def.	G L
LOCAS Jacques Jr.	7 1 54	5 7	155	Centre	G L
McKAY Rory	24 7 51	5 8	150	AG LW	G L
PELCHAT Pierre	15 6 50	5 11	180	Def.	D R
POTVIN Luc	19 6 52	5 9	168	Def.	G L
READ Raymond	28 6 50	5 8	165	Def.	D R
ROCHELEAU Claude	22 4 51	5 8	155	Centre	G L
ROLANDO Yvan	31 1 52	5 9	165	AD RW	G L
ROYAL Jean Denis	17 3 51	5 10	180	AD RW	D R
TROTTIER Richard	15 6 50	5 5	155	AD RW	D R
TURCOT Claude	3 4 50	5 11	170	Centre	G L

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS — ST-LEONARD JR. "B"

BELEC Gérald	28 6 50	5 11	160	AG LW	G L
HATTEM Billy	23 4 52	5 10	175	Def.	G L
LANTHIER Clement	17 11 50	6 1	170	Def.	D R
MARTINEAU André	2 2 52	5 9	160	Centre	G L
McGOWAN Donald	6 8 50	5 7	155	Def.	G L
McMILLAND Robert	8 10 51	5 6	155	AG LW	G L
PERRON Gilbert	19 8 53	6 1	175	AD RW	G L
ROUSSEAU Alain	20 7 50	6 1	175	Def.	G L
ROY Guy	6 7 52	5 10	165	Def.	G L
THIBAULT Jean Marc	2 6 52	5 7	150	Centre	G L

- - - - - - - - - - - - -

" ST.JEROME "

Les Buts et les Punitions des "ALOUETTES" pour Saison 1969-70

"ALOUETTES" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 Season

	PJ GP	BP G	A	PTS	PUN * 2	5	10	P.I.M. G	M
LANDREVILLE Jean AD	49	42	40	82	22	10	-	-	-
DUFORT Robert AG	56	34	36	70	54	15	10	-	-
LOCAS Jacques Jr. C	45	35	33	68	18	5	20	-	-
ROCHELEAU Claude C	49	19	48	67	10	5	-	-	-
CHARBONNEAU Luc DG	56	15	51	66	24	-	-	-	-
BOUCHARD Gilles C	45	28	30	58	20	5	10	10	10
ROLANDO Yvon AD	46	15	33	48	62	20	20	-	-
BELANGER Rejean AG	38	16	31	47	26	10	-	-	-
MCKAY Rory AG	56	11	17	28	42	25	10	-	-
BRISEBOIS Denis C	46	15	11	26	16	10	10	0	-
READ Raymond DD	33	3	19	22	24	-	-	-	-
DALLAIRE Normand AG	18	6	9	15	20	20	-	-	-
POTVIN Luc DG	42	-	13	13	56	-	-	-	-
PELCHAT Pierre DD	30	7	4	11	40	10	20	-	-
ROYAL Jean Denis AD	36	3	6	9	34	25	30	10	-
TURCOT Claude C	11	1	4	5	-	-	-	-	-
LIBOIRON Richard DG	18	-	2	2	18	10	-	-	-
TROTTIER Richard AD	9	-	3	3	4	5	-	-	-
LABELLE Marcel Gard	39	-	1	1	12	-	-	10	-
ARCHAMBAULT Yves GB	16	-	-	-	2	10	-	-	-
CLUB		-	-	-	8	-	-	10	-
JOUEURS AFFILIES:-									
HATTEM Billy DG	56	-	11	11	58	40	30	10	-
MCMILLAN Bobby AG	51	8	12	20	30	20	10	10	-
DESJARDINS MARIO	18	3	3	6	2	-	-	-	-
OUELLETTE Pierre Yves	18	-	3	3	2	-	-	-	-
MCCOWAN Don DG	24	-	3	3	12	-	-	10	-
LANTHIER Clement DD	7	-	-	-	-	-	-	-	-
MARTINEAU Andre C	3	-	-	-	-	-	-	-	-
BELEC Gerard AG	3	-	-	-	2	-	-	-	-
LEBLANC Yves	1	-	-	-	-	-	-	-	-
ROUSSEAU Alain DG	1	-	-	-	-	-	-	-	-
THIBAULT Jean Marc C	1	-	-	-	-	-	-	-	-
PERRON Gilbert AD	1	-	-	-	-	-	-	-	-
ROY Guy DG	1	-	-	-	-	-	-	-	-
HATTEM Bobby	1	-	-	-				-	

" ST.JEROME "

GARDIEN DE BUTS - "ALOUETTES" GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVER.
LABELLE Marcel	37-1/3	491	461	397	20	1369	191	-	5.12
VARCHAMBAULT Yves	18-2/3	174	191	263	13	641	102	1	5.~~48~~ 47
	56	665	652	660	33	2010	293	1	5.23

Records individuels des "ALOUETTES" Individual Records
- Calendrier Regulier - -Regular Season-

- -

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

DUFORT Robert (5) LANDREVILLE Jean(5) LOCAS Jacques (4)
BELANGER Rejean (3) CHARBONNEAU Luc (2) ROLANDO Yvon (2)
ROCHELEAU Claude (2) BRISEBOIS Denis (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

LOCAS Jacques Jr.(2) LANDREVILLE Jean (1)

4 Buts dans une joute:- 4 Goals in one game:-

ROLANDO Yvon(1) LOCAS Jacques Jr.(1)

5 Buts dans une joute:- 5 Goals in one game:-

LOCAS Jacques Jr. (1)

4 Assists dans une joute:- 4 Assists in one game:-

DUFORT Robert (1) ROCHELEAU Claude (1)

6 Assists dans une joute:- 6 Assists in one game:-

LANDREVILLE Jean (1)

Plus de Points dans une Joute:- Most points in one game:-

ROLANDO Yvon - 4 Buts - 3 Assists - Total 7

* * * * * * * * * * * *

" ST.JEROME "

Les Buts et les Punitions des " ALOUETTES" Scoring and Penalty
Eliminatoires 1969-70 Statistics,Playoffs 1969-70

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN. * P.I.M. 2	5	10	G	M
ROLANDO Yvon	13	11	12	23	18	10	-	-	-
CHARBONNEAU Luc	13	4	17	21	4	-	-	-	-
DUFORT Robert	13	9	10	19	18	15	-	-	-
LOCAS Jacques Jr.	13	6	12	18	2	-	-	-	-
BOUCHARD Gilles	13	9	8	17	-	-	-	-	-
LANDREVILLE Jean	13	9	7	16	2	10	-	-	-
ROCHELEAU Claude	13	5	11	16	8	10	10	-	-
READ Raymond	13	1	11	12	26	-	-	-	-
BELANGER Rejean	13	7	1	8	18	-	-	-	-
BRISEBOIS Denis	13	3	5	8	14	-	-	-	-
MCKAY Rory	13	3	1	4	12	25	10	-	-
POTVIN Luc	13	-	3	3	28	10	-	-	-
ROYAL Jean Denis	8	-	-	-	-	5	-	-	-
LABELLE Marcel	4	-	-	-	-	-	-	-	-
ARCHAMBAULT Yves	8	-	-	-	-	5	10	-	-
ROBERT Michel	2	-	-	-	-	-	-	-	-
CLUB		-	-	-	4	-	-	-	-
JOUEURS Affilies:-									
HATTEM Billy	13	-	3	3	22	5	10	-	-
DESJARDINS Mario	13	1	1	2	2	-	-	-	-
MCMILLAN Bobby	12	-	-	-	4	5	-	-	-
OUELLETTE Pierre Yves	8	-	-	-	-	-	-	-	-
ROY Guy	12	-	-	-	-	-	-	-	-

Gardien de Buts - Goalkeepers

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	Total	BC GA	BL SO	Moy. Aver.
LABELLE Marcel	4	55	36	43	-	134	9	1	2.25
ARCHAMBAULT Yves	8	121	114	78	-	313	39	-	4.22
ROBERT Michel	1	3	13	10	-	26	4	-	4.00
	13	179	163	131	-	473	52	1	4.00

* * * * * * * * * *

Les "MAPLE LEAF" de Verdun
1969-70

Président President	Marcel Laverdure
Vice-Président Vice-President	Gilles Landriault
Trésorier Treasurer	André Fortin
Secrétaire Secretary	Melvin Steinhouse
Gérant Général General Manager	André Savard
Instructeur Coach	Pete Singleton
Medecin du Club Club Doctor	Dr.Percy
Dentiste du Club Club Dentist	Dr.G.Demers
Publiciste Publicist	Paul Prieur Jim Vani
Entraineur Trainer	Sandy Smith
Surveillant d'Equipement Supervisor Equipment	Pierre Charlebois
Depisteur en Chef Chief Scout	Mel Steinhouse
Nom de L'Arena Name of Arena	Auditorium de Verdun
Adresse Address	4110 Boul.Lasalle
Telephone	766-2328
Gérant de L'Arena Arena Manager	M. Hector Lacroix
Capacite Assise Seating Capacity	4043
Grandeur de Patinoire Dimensions of Rink	200 x 85
Surnom du Club Club Nickname	Maple Leafs de Verdun
Couleurs [illegible]	Bleu et Blanc

Les Directeurs

Laverdure, Marcel

Landriault, Gilles

Savard, Andre

Steinhouse,Melvin

Fortin, André

Charlebois,Pierre

Caron, Lucien

Dorais, Gérard

Parent, Réné

Les "MAPLE LEAFS" de Verdun
Joueurs 1969-70 Roster

	Naissance Birth Date			Grandeur Height	Poids Weight	Position		Lance Shoots	
ALTOMARE Wayne	14	6	50	5'10"	170	AG	LW	G	L
ATKINSON Donald	26	10	51	5'10"	160	AD	RW	D	R
CHARTIER Pierre	12	11	51	5'9½"	155	AD	RW	D	R
COURNOYER Normand	17	3	51	5' 9"	165	Centre		G	L
DION Bernard	21	3	51	6'	173	Defence		D	R
DUPRAS Richard	1	1	50	6'	185	Centre		G	L
FOLCO Peter	13	8	53	5'10"	158	Defence		G	L
FONTAINE Pierre	24	7	50	5' 7"	170	Centre		G	L
GARNEAU Jacques	15	6	52	6'	190	Defence		D	R
HAMEL Pierre	16	9	52	5'9½"	148	Gard.Goal			
HUPPE Alain	2	7	53	5' 9"	170	Defence		D	R
JONES Stephen	4	8	53	5'11"	155	AG	LW	G	L
LACHAPELLE Normand	11	11	51	6'	160	AG	LW	G	L
LAMY Marc	26	8	51	5' 8"	150	AD	RW	D	R
MANTHA Robert	12	6	50	5'10"	180	Defence		G	L
MARTEL Serge	27	7	52	5' 7"	155	Centre		G	L
MELOCHE Gilles	12	7	50	5'10"	170	Gard.Goal			
OLIPHANT Ken	10	8	50	5'11"	170	Defence		G	L
PAGEON Gilles	10	10	50	5' 9"	160	AD	RW	D	R
PETRYK Gerry	30	6	51	6' 1"	190	AG	LW	G	L
ROY Guy	24	6	52	5'9½"	173	AD	RW	D	R
ST.DENIS Alain	6	12	50	5'7½"	150	AD	RW	D	R
TESSIER Raynald	19	12	52	5' 7"	155	Defence		G	L
WILKIE David	17	7	50	6'	190	AG	LW	G	L
WISEMAN Wes	27	3	53	5'11"	155	AD	RW	D	R

JOUEURS AFFILIES
AFFILIATED PLAYERS — LACHINE Jr."B"

~~DECOSTE~~ Marcel	4	10	50	5' 8"	155	AD	RW	D	R
DELINELLE Normand	29	5	50	5' 9"	170	AD	RW	D	R
DEVEREUX Kevin	19	9	50	5' 8"	155	Defence		D	R
LACOMBE Normand	6	2	51	5' 7"	155	AG	LW	G	L
MICHAUD Jean Yves	5	7	50	5' 8"	160	AG	LW	G	L
TOUSIGNANT Michel	16	7	52	5'7½"	155	Centre		G	L
VADEBONCOEUR Richard	1	6	52	5' 8"	148	AG	LW	G	L
VERRIER Jean	12	2	52	6'	185	Centre		G	L

"VERDUN"

Les Buts et les Punitions des "Maple Leaf" pour saison 1969-70

"Maple Leaf" Scoring and Penalty Statistics, 1969-70 season

	PJ GP	B G	A	PTS	PUN * P.I.M. 2	5	10	G	M
MARTEL Serge C	56	51	48	99	18	-	10	-	-
FONTAINE Pierre C	56	29	42	71	10	-	20		
ALTOMARE Wayne AG	50	25	46	71	46	-	30		
LAMY Marc AD	47	24	32	56	8	-	20		
CHARTIER Pierre AD	39	15	21	36	10	10	10		
OLIPHANT Ken DG	45	10	22	32	54	15	10		
COURNOYER Normand C	53	8	22	30	10	20	30		
JONES Steve	43	8	13	21	2	-	20		
WISEMAN Wes AD	36	14	6	20	2	15	10		
TESSIER Raynald DG	50	2	16	18	50	30	40	20	140
MANTHA Robert DG	53	6	9	15	46	10	20		
ATKINSON Don AD	27	3	7	10	4	-	10		
HUPPE Alain DD	50	2	7	9	24	5	10		
FOLCO Peter DG	43	1	7	8	14	-	10		
DION Bernard DD	52	-	7	7	66	25	30	20	131
PETRYK Gerry AG	9	2	2	4	6	-	10		
WILKIE David AG	3	3	4	7	-	-	-		
ST-DENIS Alain AD	5	1	3	4	4	-	-		
ROY Guy AD	5	1	2	3	-	-	-		
PAGEON Gilles AD	11	1	2	3	4	-	-		
DUPRAS Richard C	5	1	1	2	6	-	10		
LACHAPELLE Normand AG	8	-	1	1	4	-	-		
GARNEAU Jacques DD	17	-	1	1	18	-	10		
MELOCHE Gilles G	44.6	-	1	1	6	5	10		
HAMEL Pierre G	11.3	-	-	-	-	5	20		
CLUB					14				
JOUEURS AFFILIES:									
DELINELLE Normand AD	51	10	18	28	38	25	10	10	
DEVEREUX Ken DD	4	-	2	2	4	-	-		
VERRIER Jean C	3	1	-	1	-	-	-		
LACOMBE Normand AG	1	-	-	-	-	-	-		
MICHAUD Jean Yves AG	1	-	-	-	-	-	-		
VADEBONCOEUR Richard AG	1	-	-	-	2	-	-		
TOUSIGNANT Michel	1	-	-	-	-	-	-		
LACERTE Marcel	1	-	-	-	-	-	-		

"VERDUN"

GARDIENS DE BUTS — GOALKEEPERS

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	O/T	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY. AVE
✓ MELOCHE Gilles	44.66	611	578	668	2	1859	221	1	4.95
✓ HAMEL Pierre	11.33	168	171	171	3	513	79	-	~~7.00~~ 6.9
	56	779	749	839	5	2372	300	1	5.35

Records Individuels des "MAPLE LEAF" Individual Records
Calendrier Régulier:- Regular Season:-

BUTS VAINQUEURS:- WINNING GOALS:-

MARTEL Serge (6) FONTAINE Pierre (3) ALTOMARE Wayne (5)
COURNOYER Normand (2) LAMY Marc (2) DELINELLE Normand (1)

3 Buts dans une joute:- 3 Goals in one game:-

MARTEL Serge (2) LAMY Marc (2) FONTAINE Pierre (1) CHARTIER Pierre (1

4 Assists dans une joute: 4 Assists in one game:-

MARTEL Serge (1) ALTOMARE Wayne (1)

Plus de Points dans une joute:- Most Points in one game:-

LAMY Marc 3 B - 2 A (2)
2 B - 3 A

FONTAINE Pierre 2 B - 3 A (2)
3 B - 2 A

MARTEL Serge 3 B - 2 A
1 B - 4 A

TOTAL 5 Points

* * * * * * * * * * * *

"VERDUN"

Les Buts et les Punitions des "MAPLE LEAF" Eliminatoires 1969-70

"MAPLE LEAF" Scoring and Penalty Statistics, Playoffs 1969-70

	PJ GP	B G	A	PTS.	PUN * P.I.M. 2	5	10	G	M
MARTEL Serge	11	9	2	11	10	-	-		
FONTAINE Pierre	10	4	3	7	4	5	-		
ALTOMARE Wayne	11	1	7	8	14	10	10		
COURNOYER Normand	11	4	3	7	-	10	-		
CHARTIER Pierre	11	2	4	6	2	-	-		
WISEMAN Wes	11	4	1	5	4	-	-		
ATKINSON Don	11	1	4	5	-	10			
MANTHA Robert	11	1	4	5	18	5	-		
LAMY Marc	11	-	5	5	-	-	-		
TESSIER Raynald	11	-	4	4	14	5	-		
DUPRAS Richard	6	-	3	3	-	-	-		
DION ~~Paul~~ Bernard	10	-	1	1	22	10	10		
JONES Steve	11	-	1	1	2	-	-		
HUPPE Alain	8	-	1	1	4	5	-		
FOLCO Peter	11	-	-	-	2	-	-		
ST-DENIS Alain	7	-	-	-	2	-	-		
MELOCHE Gilles	10	-	1	1	-	-	-		
HAMEL Pierre	1	-	-	-	-	-	-		
CLUB					2				
JOUEURS AFFILIES:									
DELINELLE Normand	11	4	1	5	6	5	-		
DEVEREUX Kevin	2	-	-	-	6	-	-		
VERRIER Jean	3	-	-	-	-	-	-		

Gardien de Buts — Goalkeepers

	PJ GP	LANCERS - SHOTS 1	2	3	TOTAL	BC GA	BL SO	MOY AVE.
MELOCHE Gilles	10.9	137	156	138	431	34	-	3.~~09~~
HAMEL Pierre	.1			4	4	1		
	11	137	156	142	435	35		3.18